

Szerkesztőség: Hadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdinánd (József Kherceg-ut) 4. Telefon: 151. — Sürögnyom: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona. Eladási és rotációs nyomás. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. Kétszeres ár: Egyszeres szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerinti —:

49-ik évfolyam, 49. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Csütörtök, 1933. március 2

Nagytakarítás

Az egész világ figyelme újra Németországra összpontosul. A berlini Reichstags-palast gyönyörű ablakain át az uccára kicsapó vörös lángnyelvek kárhözatos táncát a kultúremberiség megdöbbenése fogadta és az egész polgári társadalom együtt küzd gondolatban azzal a hatalommal, amely vasszigorral száll a tűz romboló agitátorairaival szembe.

A herosztráteszi büncselekményre intenzíven rezonált a világsajtó zürzavaros orchestere. A szélsőjobb oldali lapok radikális terrorizmusától a szélsőbaloldali sajtóorgániumoknak a nemzeti-szociálistákat nyíltan gyanúsító rágalomhadjárataig ebben a koncertben szerepet kap minden világszenléleti, minden politikai és minden pártpolitikai árnyalat. Az események súlyától még frissen inog a világpolitikai helyzet mérlege: nem tudni, jobbra, vagy balra lendül...? Mert kétségtelen, hogy Európa egyensúlya ma újra Németország felé csuszott, ahol a fajvédő nacionalizmus készült fel a végző, elhatározott leszámolásra a szélsőbaloldali politikai pártok és a kommunizmus féktelen, gyújtogató és felforgató előretöréseivel szemben.

Minden jel arra vall, hogy Hitler hatalomra-jutása csak siettetette, de egyáltalán nem okozta az események kirobbanását. A kommunisták szervezkedése vígan folyt az előző, baloldali világszemlélet felé hajló kormányok alatt is és előbb-utóbb kirobbant volna a felforgató propagandája, amely jeladásul a német nép polgári hatalmi nagyságának szimbólumát, a parlament épületét gyújtotta fel. Most, hogy megtörtént, — idején történt, mert a hitleri vasöklől ütött a gyújtogatókra. Németországnak előbb-utóbb döntenie kellett volna arról, hogy a német birodalmi nagyság köbe-álmódott szimbólumát, a parlamentet gyújtották fel a bolsevik ágensek, ez a barbár tett a tömegek együttérzését végérvényesen Hitler számára szerezte meg. Hitler ma a rend, a védelem és egyben a megtorló kéz fogalma Németországban. Aki megvédi a békét kívánó polgári munkát, a német alapossággal beosztott, jólbevált, régi világrendet, Hitler ma Európa védelmezője Berlin kellős közepén, a szovjettébbolytal szemben és ez a tény megketőzi hatalmát, intézkedéseinek jelentőségét, — bármily szigorral tiporják is le az alkotmány alapvető rendelkezéseit a kivételes intézkedései.

Hitler kancellár tehát megindíthatja a legradikálisabb nagytakarítást a német belpolitikai közélet pákát-szeméttel borított porondján. A kommunista-párt vezetői lakat alatt vannak, a kivételes intézkedések diktatori fölényt biztosítanak a nemzeti-szociálistáknak. Március 5-én akár választ újra Németország, akár nem: Hitler győzött máris az egész vonalon, mert a népakarat nem tarthat a gyújtogatókkal együtt.

A világpolitikai erőviszonyok frontján máris számolunk a választások utáni német hatalmi helyzet adottságaival. A francia sajtó máris burkoltan támadja a hitleri intézkedéseket, holott meggondolhatná, hogy mi lenne a helyzet akkor Középeurópában, ha a német birodalmi palota lángjai átszaptak volna a francia határon...? A francia kispolgár szempontjából éppen olyan üdvös volt a hitleri öklöl intézkedése, mint a berlini bürger egzisztenciális nézőpontjából és Európa rendje a jelen pillanatban egyenesen megköveteli, hogy éppen Hitler álljon őrt fegyvermezett fegyvereseivel a kommunista tüzfészkeknél. Németország döntött a nagy kérdés felett, hogy fehér legyen, vagy vörös pokollá váljék — és ebben a döntésben kétségbevonhatatlanul Hitlert dobta bele a sors a történelem perdöntő serpenyőjébe. —/—

A Hitler-kormány erélyes fellépése megszünteti a bolsevista veszedelmet Németországban

Több kommunista képviselőt gyanúsítanak a Reichstag felgyújtásával — Ezerszámmal tartóztatják le a rendbontókat — Menekülnek a kommunisták Németországból — A berlini városházát is el akarták pusztítani — „Németországban nem kormányváltás, hanem rendszer-váltás történt“

Pop C. István távirata a német birodalmi gyűlés elnökségéhez

Németország még mindig a hétfő esti merénylet izgatott, túlfűtött hangulatának hatása alatt áll. A német városok az ostromállapot képét mutatják, az uccákon a rendőrség riadóautókkal száguldanak, a kommunisták párhelyiségeiben, valamint a kommunista lapok szerkesztőségeiben a házkutatásokat a mai napon is folytatták és a letartóztatottak száma is rohamosan emelkedik. A Hitler-kormány erélyes kézzel és úgy látszik, a legrövidebb idő alatt kívánja levezetni azt az akciót, amelynek végső célja a németországi szélsőbaloldali mozgalom megsemmisítése. Általános feltűnést kelt egyébként az a körülmény, hogy a letartóztatottak sorában nemcsak politikusok és kommunista pártfőnökök, de művészek és tudósok is szerepelnek. Igen élénken kommentálják tudományos körökben dr. Max Hodannak, a világhírű szekszualpszichológusnak a letartóztatását.

Német kormánykörökben erős visszatetszést váltott ki egyes francia baloldali szocialista lapoknak az az állásfoglalása, amellyel a sorok között azt sejtették, hogy a Reichstag épületét nem kommunisták gyújtották fel, mert úgy a kommunista, mint a szocialista pártoknak Hitler felforgató érdekeivel szemben az volt az érdekük, hogy zavar és bizonytalanság ne legyen az országban. Egyedül Hitler érdekében állott, hogy beállított merénylettekkel és terrorcselekedetekkel, a maga terrorját igazolja. A „Populaire“ hangsúlyozza, hogy az utolsó tízenegy esztendő alatt a kommunisták sohasem jelentettek veszélyt Németország számára és csak amióta Hitler került uralomra, nem győzi eléggé hangsúlyozni a kommunista és a szocialista veszedelmet.

Március ötödikén minden körülmények között megtartják a választásokat

A német hatóságok vizsgálatának eredményeiről, valamint a nyomozás legújabb fázisairól az alábbiakban számolunk be:

A porosz belügyminiszter hivatalos jelentése szerint, a merénylet elkövetéséhez legalább tíz olyan személyre volt szükség, akik a palota belső berendezését alaposan ismerték, és, akik akadálytalanul közlekedhettek benne. A rendőrség megállapította, hogy az utóbbi napokban a kommunista képviselők igen gyakran jöttek össze a birodalmi gyűlés épületében, valószínűleg azért, hogy a gyújtogatók tervét részletesen megbeszéljék. A letartóztatott Van der Lübbe is többször megfordult a Reichstagban, amennyiben tagja volt az egyik kommunista bizottságnak. Torgler és Kuehnen kommunista képviselőket a késő délutáni órákban is látták a gyújtogató hollandi kommunistával. A tüzvész napjának délutánján a Reichstagban a kommunisták végrehajtó bizottsága ülésezett. Ezen az ülésen részt vett Van der Lübbe is, aki kiforszírozta, hogy ő kapjon megbízást a terrorcselekedet végrehajtására.

Megállapítást nyert az is, hogy Van der Lübbe szombaton a berlini városházát akarta felgyújtani.

Funk sajtófőnök nyilatkozatot adott a külföldi lapudósítóknak, akik előtt hangsúlyozta, hogy a kommunistáknak tudomásul kell venniük, hogy

Németországban nem kormányváltás, hanem rendszerváltás történt.

Egy egységes kormány erélyes fellépésével megszünt a bolsevizmus veszélye Németor-

szágban. Egész Európa érdeke azonos a német érdekekkel, mert az európai államok talán nem is sejtik, hogy milyen veszélyt jelentett a német bolsevizmus Európára.

A szakszervezetek szövetsége tegnap este gyűlést tartott, amelyen kimondotta, hogy elítéli a gyújtogatót, megveti a gyújtogatót, aki tettével erőszakot követett el a parlamentáris muson. A szakszervezetek szövetsége felszólította a munkásságot, hogy tanúsítson fegyelmettséget.

Menekülnek a kommunisták

Mint mai lapszámunkban már jelentettük, a kommunisták tömegesen igyekeznek menekülni Németországból, azonban a német hatóságok ezt megakadályozzák. A kommunisták nyomtatványanyagukat is szeretnék átmenteni Ausztriába, de eddig ez sem sikerült.

Ma hatvannégy ládával, hétezerhatszáz kilogramm súlyu propagandaanyagot foglalt le az osztrák vámhatóság

a Schenker és Társa-cég vámszabadraktárában. A szállítmányt meséskönyveknek tüntették fel, de a vámközegek éberségét nem sikerült kijátszani, akik azt lefoglalták.

A gyújtogatók nincs befolyással a választásokra, amelyeket március ötödikén minden körülmények között megtartanak. Papen alkancellár biztosra veszi, hogy a választások teljes rendben és nyugalomban folynak le.

A legújabb szigorú szükségrendelet értelmében egyébként a rendőrség a kommunista vezetők lakásán ma újabb házkutatásokat tartott. Ezeknek eredményeképpen 200 kommu-

nistát letartóztattak. Berlin egyik külvárosában az éjszaka folyamán egy Musofszky nevű 18 éves nemzeti szocialistát revolverrel megsebesítettek. Azt a két kommunistát, aki a merényletet elkövette, letartóztatták.

Neukölnben szintén véres revolveres harcok folytak le a nemzeti-szocialisták és a kommunisták között.

Ugy az éjszaka során, mint a reggeli órákban Németország több városában összeütköztek a kommunisták a nemzeti-szocialistákkal. A wormsi Népház előtt egy fiatal nemzeti-szocialistát késsel tüdején sebesítettek meg, a vendéglőst szíven lötték, leányát pedig súlyosan megsebesítették. Ugyancsak Wormsban egy ismeretlen agyonlőttek, egy másikat pedig nyakán megsebesítettek. **Hamburgban kommunisták merénylők nyolc kövessal agyonlőttek egy rendőrtisztviselőt.** Hagenben a rendőrség 32, Dortmundban pedig 46 kommunistát tartóztattott le.

Dr. Funk sajtófőnöki újabb nyilatkozatot adott az újságíróknak, amelyben kijelentette, hogy Németországban nem történhetik meg a visszatérés a parlamentáris-diktatorikus rendszerhez.

— Abban az esetben, ha a jelenlegi kormányt eltávolítanak, — mondotta a sajtófőnök — akkor csak a bosszuálló és véres bolsevizmus előtt nyitnák meg az utat. A mostani kormány kész arra, hogyha kell, a legerélyesebb brutalitással is megakadályozza a kommunisták előretörését.

Hamburgba helyezték a német kommunisták központját

A késő éjszakai órákban érkezett telefonjelentésünk szerint a kommunisták berlini központját Hamburgba helyezték át. Mivel az eddigi végrehajtóbizottsági tagokat a rendőrségnek sikerült összehoznia, olyan hírek terjedtek el, hogy új végrehajtóbizottságot alakítottak. Egyébként illetékes helyen közlik, hogy a birodalmi gyűlés képviselői közül a kommunisták képviselői számára nem folyósították már a márciusi havi illetményeket; hír szerint a kormány a kommunisták képviselői járandóságait kártérítés címén az államkassza javára fogja visszatartani.

Egyébként nagyjelentőségű kísérletet hajtott végre a német rádiótechnika igazgatósága. Szerdán este Hugenbergnek Bielfeldben beszédet kellett volna tartania, de Hugenberg a helyzet miatt nem hagyhatta el a német fővárost. Ezért úgy határoztak, hogy Hugenberg dolgozószobájában szerelik fel a mikrofont, de, hogy a szónok is személyes kontaktusban maradjon bielfeldi hallgatóságával, Bielfeldben is felállítottak egy leadót — Hugenberg számára. Hugenberg ilyen körülmények között mondta el nagyhatású beszédét és módjában volt azonnal reflektálnia a bielfeldi hallgatóság részéről elhangzott közbeszólásokra is. Technikai körökben nagy gyakorlati jelentőségű tulajdonitanak a sikerült kísérletnek.

A berlini események a magyar parlamentben

Budapestről jelentik: A képviselőházban Meskó Zoltán, a magyar Híder-párt vezére napirend előtti felszólalásban foglalkozott az ismeretes németországi eseményekkel és megdöbbenését fejezte ki pártja nevében is a Reichstag épületének felgyújtása felett. Kéri a kormányt, hogy léptessen életbe szigorú intézkedéseket, mert úgy értesült, hogy

„a vörös patkányok” Magyarországot felé menekültek Németországból.

Meskó felszólalását a szociáldemokraták élénk kritikával, majd zajjal kísérték, mire Meskó polemikába keveredett Farkas szociáldemokrata képviselővel, akinek odakiáltotta:

— Ön hallgasson, Ön a Szovjetház alelnöke volt, —

— Nem engedhetjük — fejezte be beszédét — hogy a szociáldemokraták újra összejöjjenek a kommunistákkal!

Az újabb kijelentés nyomán kitört a vihar, melynek elültével Hadik János tartotta első in-

Az angol király iránti hűségnyilatkozatot

törvénnyel semmisítette meg a dublini parlament

Londonból jelentik: A dublini parlamentben De Valera vezetése alatt szavazásra került a kormány legújabb törvényjavaslata. A képviselőház 75 szavazattal 49 ellenében elfogadta a király iránti hűségnyilatkozat eltörléséről szóló törvényjavaslatot. A javaslat máris törvénynek tekinthető, mivel hiába szavazná le a szenátus, a képviselőház megszavazása bármely napon belül törvényerőre emelkedik.

A ma megjelent szükségrendelet szerint eljárást indítanak azok ellen is, akik erkölcsi támogatásban részesítik a kommunistákat és ezzel magyarázható, hogy nemcsak a kommunistapárt tagjait, de

a pacifista mozgalom számos vezetőjét is letartóztatták.

Az új szükségrendelet halálbüntetéssel sújtja a hazaárulókat, azokat, akik fegyverrel támadnak az állam fegyveres erejére, a mérgezőket, a robbantókat, a vasuti szabotálókat, valamint azokat, akik sztrájkra bujtogatnak és a birodalmi emók, a miniszterek és a kormánybiztosok személye ellen merényletet követnek el.

Általános feltűnést keltett, hogy Litwinow, aki Genfből Moszkvába utazott, Berlinben megszakította útját és Neurath német külügyminiszterhez hajtatott.

Breslauban a rendőri hatóságok nemcsak kommunistákat, hanem a szociáldemokratapárt tagjait, valamint a birodalmi zászló-egyesület vezetőit is letartóztatták.

Pop C. István távirata

Bucurestből jelentik: Pop C. István, mint a Kamara elnöke a következő táviratot intézte a német birodalmi gyűlés elnökségéhez:

„A tüzvész alkalmából, fogadják legmélyebb szolidaritásunk kifejezését. A merénylet a nemzetközi parlamentarizmus életét mélyen megrendítette. Pop C. István a román Kamara elnöke.”

terpellációját a választások terrorisztikus jellegéről. Kijelentette, hogy a jelenlegi választási rendszer miatt a parlament komédiánál egyébként nem tekinthető.

A kisantant-államok egyöntetűen cáfolják a titkos katonai szerződés hírét

Belgrádban megszavazták a kisantant-paktumot — A skupstina elnöke és Pop C. István táviratváltása

Benes cseh külügyminiszter feltűnést keltő expozéja

Belgrádból jelentik: A Skupstina mai ülésén egyhangulag megszavazta az új kisantant-paktumról szóló javaslatot. A szavazást megelőzőleg Jofidics külügyminiszter nagykonceptiójú expozét tartott, amelyben visszautasította azt a vádat, mintha a paktum nem felelne meg a népszövetségi alapokmány szabályainak. A legerélyesebben megcáfolta azt a híresztelést is, amely szerint a paktum titkos katonai klauzulát tartalmaz.

Bucuresti-i jelentések szerint a Skupstina elnöke ma délután a következő táviratot intézte Pop C. Istvánhoz, a Kamara elnökéhez:

„Engedje meg Excellenciád, hogy abból az alkalomból, amikor a Skupstina magáévá tette a három kisantant-állam megállapodását, amely a közeledést, a békevágyat szolgálja, üdvözöljem a román Kamarát. Hitem, hogy a román nép választott képviselőtestülete hasonló érzelmekkel viseltetik, mint a Skupstina s akceptálni fogja az egyezséget”.

A táviratra Pop C. István a következő választáviratot küldötte:

„Hálásan köszönöm Excellenciádnak a román parlament nevében a hozzám intézett üdvözlését. A román nép elégtétellel veszi tudomásul, hogy a Skupstina ratifikálta a három állam alapegyezményét. Biztosítom Excellenciádat, hogy a román Kamarát hasonló érzelmek tütik át s az egyezményt ratifikálva, magáévá teszi”.

A csehszlovák parlament külügyi bizottságában egyébként Benes ma feltűnést keltő expozét tartott a világsajtóban általános szenzációt keltett új kisantant-megállapodásokról.

Herriot kérdései Paul Boncour-hoz az állítólagos repülőgép és mérgegáz szállítások ügyében

Párisból jelentik: A Kamara külügyi bizottsága szerdán rendkívül fontos napirenddel ülést tart. Politikai és diplomáciai körökben feszült érdeklődéssel tekintenek a külügyi bizottság ülése elé, mert ezen az ülésen terjeszti

Herriot, a külügyi bizottság elnöke a hirtenbergi fegyverszállítási ügyben és Olaszország állítólagos repülőgép- és mérgegáz-szállítása ügyében kérdéseit Paul Boncour külügyminiszterhez.

Ibernegaray és Guernot képviselők szintén felakarnak szólalni és szóvá akarják tenni bizonyos francia lapok, főleg az Echo de Paris „leleplezéseit”. A külügyi bizottság ülésében szóba kerülnek majd a küszöbön álló diplomáciai személyi változások is.

Japán tovább is részt vesz a leszerelési konferencián

A berlini japán nagykövet feltűnést keltő bejelentése

Genfből jelentik: Yada, Japán berlini követe ma szenzációt keltő bejelentést tett a leszerelési bizottság központi értekezletén. A berlini japán nagykövet, aki országát a genfi leszerelési konferencián képviseli, bejelentette Hendersonnak, a konferencia elnökének, hogy Japán továbbra is részt kíván venni a leszerelési konferencia tanácskozásain. A bejelentést, melyet a népszövetségi japán-konfliktus reviziójának tartanak, az elnök természetesen örömmel vette tudomásul.

Hangsúlyozottan kijelentette, hogy

az új kisantant-államszövetség megállapodásának semmi esetre sincsen katonai jellege s éle egy ország ellen sem irányul.

egyszerű gazdasági államszövetségi szerződés, amelynek alakulását a tényese gazdasági viszonyok diktálták.

— Európa erkölcsi és politikai ziláltsága, — mondotta Benes — kényszerítette a kisantant-államokat erre a preventív lépésre. Beszéde további során említette a hirtenbergi konfliktus ügyét is, fejtegette, hogy lehetetlennek kell tenni azt, hogy egy kereskedelmi vállalat, vagy egy fegyvergyár, vagy másmilyen kereskedelmi és ipari vállalkozás a pusztulás csóvját hajtsa Középeurópa békés polgárainak házára.

— Félünk a leszerelési konferenciák gonosz jelenségétől, — fejtegette tovább expozéját Benes. — Bizonyos államcsoportok arra törekszenek, hogy míg egyes államokat a legteljesebb leszerelésre kényszerítenek, addig magukat a lehető legerősebben felfegyverzik. Méltán elvárhatjuk, — mondotta, — hogy békében hagyjanak minket élni. A kisantant-államszövetség szerződésének nincs éle, tehát nem irányul sem Magyarországra, sem Olaszország ellen. Ellenkezőleg:

a kisantant-államok őszintén óhajtják, hogy Magyarországgal mielőbb őszinte baráti viszonyba kerüljenek.

Beszéde végén Benes bejelentette, hogy az állítás, mintha a kisantantot Franciaország hatalmi politikája hívta volna életre, legendánál nem egyéb.

A kormány életbe lépteti a B-lista-rendszert

Interpelláció a Kamarában a liszt- és kenyérárak emelkedése miatt -- Különös rendőrségi nyomozás egy regáti városban -- A kolozsvári főügyész antiszemita beszéde a parlament előtt

Ma elkészült a költségvetési tervezet

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülésén napirend előtt dr. Réthy képviselő (magyar gazdaszövetség) szólalt fel és a lisztárak fokozatos emelkedését tette szóvá. Rámutat arra, hogy a lisztárak emelkedése szervesen összefügg a kenyérárak emelkedésével. Ma — mondotta — amikor az általános leépítés, a nagy krízis és az áldozatok korát éljük, nem szabad megengedni az ilyen természetű spekulációt, amelyet le kell törni. Ez az a pont, — fejezte be — ahol nemcsak lehetséges, de szükséges is a legerélyesebb állami beavatkozás. Ezután az udvarhelyi gazdák földadó-alapjai körüli igazságtalanságokat tette szóvá a magyar szenátor.

Codreanu, a vasgárda vezére, a vasgárda földöztesét teszi szóvá és orvoslást kér.

Colfescu főügyész antiszemita kirohanásáról

Mayer Ebner egészen különös rendőri visszaélésekről számolt be. Elmondotta, hogy van Suceava városában egy *Opris* nevű rendőrkormányzó, akinek megdöbbentő közrendészeti elveire legjobban jellemző az az eset, ahogyan egy betörés ügyét „kivizsgálta”. Egy Lehrer nevű módos pékmesternél betörés történt s a komisár ki is nyomozta a betörő személyét, akit a pékmesterrel együtt vittek fel a rendőrségre. Az ügy azonban itt váratlan fordulatot vett, anélkül, hogy a komisár megverte — a pékmestert, majd jegyzőkönyvet vett fel s a betörőt szabadlábra helyezte. Ugyanekkor pedig Lehrerert fogvatartotta. A képviselő ezután több hasonló esetet sorolt fel s kérte a belügyminiszter közbelépését. Ezután Mayer Ebner a csernovitzi kereskedők panaszait tette szóvá.

Dr. Marton Ernő Colfescu kolozsvári főügyész legutóbbi zsidóellenes kirohanásai ügyében interpellálta meg az igazságügyminisztert. Elmondotta, hogy a napi sajtó egyöntetűen adott számot arról a támadásról, amelyet Colfescu főügyész a kolozsvári fekete-szesz-panama főtárgyalásán a zsidóság ellen intézett, amikor azt állította, hogy a zsidók bűnözésre hajlamosak. Marton tiltakozik ez ellen a támadás ellen, amely annál súlyosabban esik latba, mivel az ügyészi emelvénnyel hangzott el s amely éppenséggel nem szolgálja a közbizalom annyira óhajtott helyreállítását, nem fedi az igazságot, de meg amúgy is összeférhetetlen egy ügyész méltóságával. Adatokat olvas föl, amelyek kimutatják, hogy a zsidó népből kikerült bűnözők arányszáma jóval alul marad a nemzsidók köréből kikerült bűnözők arányszámával. Érdekes — állapította meg a képviselő — hogy nem akadt illetékes tényező, aki a zsidóságot védelmébe vette ez ellen az egészen különös támadás ellen.

Farsangi tragédia

Egy budapesti magántisztviselő megdöbbentő öngyilkossága.

Budapestről jelentik: Megrendítő módon vetett véget életének ma délelőtt Bartos Kálmán, budapesti magántisztviselő. Farsang utolsó éjszakáját Bartos különböző lokálokban töltötte el, egész éjjel mulatott, majd pedig reggel megjelent a Király-szállóban, ahol a portásnak csak ennyit mondott:

— Egész éjjel lumpokam, szegyekkel hazamenni, most fölmegegyek a szobámba, ahol namut lést. Mivel valószínűleg mindegyik érdekelt iskolászik kapni fog a lehetőségem, így biztosra vehető, hogy egyetlen középiskola sem szűnik majd meg.

len. Kérde az igazságügyminisztert, van-e tudomása a történetekről s hogy milyen intézkedéseket szándékozik tenni.

Juca liberális képviselő a Jászszabályokhoz szól hozzá és tiltakozik az ellen, hogy néhány hete feltett s a még hivatalban nem iktatott városi és megyei tanácsok ügyével foglalkozó kérdéseire mind a mai napig nem kapott választ.

Ezután a napirendre tért a Kamara s elkezdte a Marzescu-féle rendtörvény kiszélesítésével foglalkozó törvényjavaslat tárgyalását. Első felszólaló Goicea lupista képviselő, aki hosszas politikai beszéd keretében támadta a kormányt s nem fogadta el a javaslatot. Codreanu Zelea ugyancsak elutasította a javaslat elfogadását s a vasgárda nevében támadta a kormányt.

Mint ismeretes, a kormány már régebben foglalkozik a köztisztviselői B-lista felállításának tervével. Ez a B-lista, amely a köztisztviselőknek rendelkezési állományba való helyezését jelenti, most már rövidesen elkészül, erre mutat, hogy a kormány elkészítette a vonatkozó törvényjavaslatot. A törvényjavaslat főbb intézkedései a következők:

A B-listára kerültek fel fizetést kapnak. Mindazok rendelkezési állományba kerülnek, minden más szempont figyelemmel kívül hagyásával, akiknek nincs meg a megfelelő képzettségük. A B-listások nem telje-

„A régi diplomáciai játék nem folytatható tovább“ Bethlen István gróf volt magyar miniszterelnök érdekes cikke egy párisi lapban

Párisból jelentik: A párisi L'Information című lapban ma jelent meg Bethlen István gróf volt magyar miniszterelnök cikke, melynek címe: „A nemzetközi politika válsága”. A cikkben Bethlen gróf három nagy csoportba foglalja a nemzetközi politika jelenlegi problémáit, amelyek a következők: 1. Az európai tartozások rendezése. 2. A leszerelés és az egyenjogúság katonai kérdései. 3. A dunavölgyi országok gazdasági talpraállításának problémája. Megállapítható — írja Bethlen István

síthetnek semmiféle szolgálatot s egy évig nem aktiválhatók. A miniszterium mellett működő pénzügyi szakértők felelősek azért, hogy a jövőben csakis szakképzett s megfelelő előképzettséggel bíró tisztviselőket alkalmazzanak állami szolgálathoz s hogy a szolgálatban is csak ilyenek maradjanak meg. Így akarják elérni, hogy mindenüvé megfelelően képzett, kvalifikált munkaerők kerüljenek.

A B-lista rendszer 1933. április elsőjén lép életbe s 1934. április elsőjén szűnik meg, ebből pedig arra következtetnek, hogy a felfizetést csak egy évig fizeti az állam. A bucuresti-i sajtó megállapítja, hogy a törvényjavaslatnak hiányosságai vannak.

Ma volt meg egyébként a költségvetési ügyben az utolsó miniszterközi értekezlet, amelyen Madgearu elnökölt. Hosszas viták és nagy szócsaták után sikerült végre minden ellentét elsimítani a költségvetés körül, miután

a honvédelmi tárcánál hiányzó 75 milliót Madgearu előteremtette.

Igy sikerült platformot találni, bár Madgearu kénytelen volt visszautasítani azt a kérést, amelyet Gusti közoktatásügyi miniszter a tanári fizetéspótlékoknál szükséges és hiányzó 250 millió rendelkezésre bocsátása tárgyában terjesztett elő. Miután minden ellentét elsimult, a költségvetést ma délután öt órakor nyomdába adták. Ennek ellenére a költségvetés végösszege még ismeretlen, mivel ezt nem hozták nyilvánosságra.

Egyetlen középiskola sem szűnik meg

Illetékes helyről nyert információk szerint azok a középiskolák, amelyeket budzetáris okokból meg akartak szüntetni, továbbra is fennállhatnak, mivel erre a kormány módot ad, azzal, hogy a rendes tanárok fizetését továbbra is magára vállalja, és csupán a rendkívüli tanárok s a dologi kiadások terhelik az illető iskolaszéket, feltéve, ha azok hajlandók vállalni ezt a megterhelést fejremre...

Röviddel ezután a szálloda személyzete revolverdörrenésre lett figyelmes, az elősiető szállodai alkalmazottak feltörték Bartos szobájának ajtaját és megdöbbenve látták, hogy a tisztviselő mellbelötte magát. Azonnal mentőket hívtak, akik a haldokló hivatalnokot kórházba szállították. Életbenmaradásához kevés a remény.

Borzalmas gyermekrontási bűntény Bécsben

A bécsi rendőrség megdöbbentő leleplezése

Bécsből jelentik: A bécsi rendőrség egy gyalázatos gyermekrontási bűntényt fedezett fel. A szenzációs bűntény központjában Peter-selka pálinkakészítő és Kerschbauer mosodatulajdonos állanak. A két iparosember Döblingben lakott és a rendőrség megállapítása szerint fiatalok gyermekeket megrontottak. Eddig tizenegy ilyen bűncselekményt bizonyítottak a két lelketlen emberre. Hosszabb idő óta üzleteikbe csalogatták a környékbeli iskolák leány-növendékeit s előszeretettel választották ki az első és második elemista kisleányokat, akiket különböző ígéretekkel csábítottak magukhoz. Rendszerint a nagyon szegény szülők gyermekeit szemelték ki áldozatul. A mosoda tulajdonos tiz garassal jutalmazta meg a tönkretett gyermekeket, vagy pedig ingyen kivásalta zsebkendőiket. A pálinkakészítő bűncselekményeit elkülönítve követte el, de ugyanolyan módon, mint Kerschbaum. Ő is rendszerint tiz garast adott a megrontott gyermekeknek.

— hogy semmi más nem tekinthető a béke biztosítékának, mint a közakarát, amely békét akar. Ne higye senki, hogy a viszonyok javulását csakis gazdasági uton el lehetne érni a Dunamedencében: a régi diplomáciai játék nem folytatható tovább, mert túl nagy veszélyeket rejt magában. A leszerelés és a békedörömbölnek a diplomácia ajtóin és új módszerekkel új életet kell kezdeni. Bethlen gróf a Népszövetség igazi béke-védő hivatásának vállalásával végzi érdekes cikkét.

vagy pedig egy kis gyümölcsöt. A két szatirt beszállították az országos törvényszék fogházába. Kerschbaumer töredelmesen bevallotta bűnét.

CORSO-mozgó mai műsora!

QUO VADIS ?

NERO császár szerepében EMIL JANNINGS
Minden idők leghatalmasabb bangosfilmje!
100.000 szereplő.

Jegyelővétel szombat-vasárnapra!

MA D. U. 3 órakor:

Vége a szerelemnek !

MADY CHRISTIANS, FRANZ LEDERER (A legszebb tango főszereplője) HILDE HILDE-BRANDT, ALFRED ABEL

JEGY LEJ 8—

**INTERNATIONALE WAREN-CLEARING
GESELLSCHAFT**

(Nemzetközi áruclearing-társaság)
„CAGERO“ S. A. R. BUCURESTI

Aradi iroda:

Bul. Reg. Maria (Andrássy-tér) 17. Telefon 615

Nagy érdeklődés

az Aradi Közlöny bucuresti-i társas-
utazása iránt

Másodosztályú kocsik — számított ülőhelyek
— A gyorsvonati utazás ára Bucurestibe 860 lej

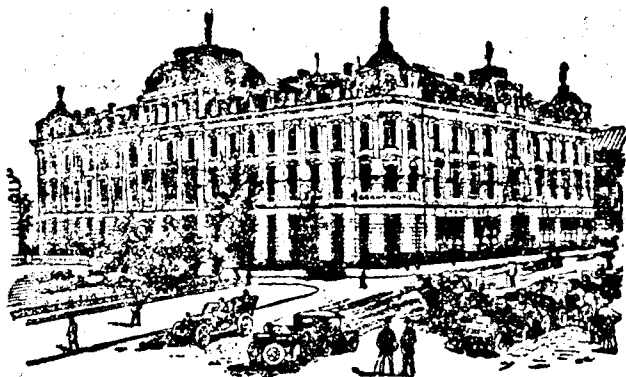
Általános érdeklődéssel fogadta az aradi közönség annak a kedvezményes társasutazásnak hírére, amelyről az *Aradi Közlöny* mai számában beszámolt. Mint megtudtuk, olcsó társasutazást szervezünk meg Bucurestibe, olyan előnyös feltételek mellett, amelyek mindenkinek lehetővé teszik, hogy az utazásban részt vegyen és elintézzze ügyes-bajos dolgait a fővárosban. Kényelmes másodosztályú kocsikban indulnak utasaink március 12-ikén reggel 6 óra 12 perckor, míg Bucurestiből 14-én este hét órakor indul vissza a gyorsvonat. Számított ülőhelyet kap minden utas és így az *Aradi Közlöny* társasutazásának résztvevői a legnagyobb kényelemben, átszállás nélkül utaznak. Két teljes napot tölthetnek a fővárosban a kirándulók, akik tehát elintézhetik fontos ügyeiket. Bucurestibe és vissza az utazás ára mindössze 860 lej, tehát jóval olcsóbb, mint egy harmadosztályú körutazási jegy, amelynél az utas nem kerülheti el az utazás kényelmetlenségeit, miután még abban sem biztos, hogy ülőhelye lesz.

Az *Aradi Közlöny*, *Erdélyi Hírlap* és a *temesvári Központi Menetjegyiroda* társasutazásának résztvevői számára a kedvezményes jegyen kívül lakást és ellátást is biztosít, olcsó áron. Erről legközelebb számolunk be. Még élénk emlékezetében van mindenkinek az a nagyszerű társasutazás, amelyet az *Est-lapokkal* karöltve Budapestre indítottunk és annak hatalmas sikere biztossá tett arra, hogy mostani akciónk is százszázalékosan sikerre vezet. Már eddig is számosan érdeklődtek az *Aradi Közlöny* kiadóhivatalában a társasutazás részletei iránt és előreláthatólag különvonalunk minden helyét elfoglalják az *Aradi Közlöny* utasai. Jelentkezni lehet bármikor az *Aradi Közlöny* kiadóhivatalában.

Két órás általános vasúti sztrájk Ausztriában

A nyílt pályán álltak meg a vonatok.

Bécsből jelentik: Ausztriában ma délelőtt 9 órakor a sztrájkot elhatározó vasúti alkalmazottak programjához híven, egy a nyílt pályán, mint az állomásokon leállítottak az összes vonatokat. Az osztrák vasúti-sztrájk délelőtt 11 óráig tartott és abban az összes ausztriai szakszervezetek részt vettek. A szövetségi kormány rendelete szerint a vasúti alkalmazottak fizetését három részletben fogják folyósítani. Salzburgban a sztrájk vezetőit a rendőrség letartóztatta, rendezavarásra azonban sem itt, sem az ország más részében nem került sor és 11 órakor az egész országban újból megindult a forgalom.



A legmodernebb, a legközpontibb fekvésű és a legkényelmesebb szállodája a fővárosnak, a legolcsóbb árakkal. Szobaárak 130 lejtől kezdve.

Neves politikusok az aradi törvényszék előtt

A nemzeti-parasztpárt magának igényli az aradi Concordia-nyomdát. Per a tulajdonjogért. Goldis László memoranduma

A közeljövőben érdekes politikai vonatkozású pert tárgyal az aradi törvényszék. Még az elmúlt év végén történt, hogy az aradi Concordia-nyomda közgyűlést tartott és elhatározta, hogy jelenlegi formájában likvidálja a vállalatot, azonban később újra feltámasztja és az aradi püspökség felügyelete alatt álló kulturális intézménnyé alakítja át. A közgyűlési határozatot a nemzeti-parasztpárt aradmegyei tagozata megfellebbezte azzal az indokolással, hogy a társaság vagyona felett egyedül a nemzeti-parasztpárt diszponál. A beadvány hivatkozott arra, hogy a régi, magyar érában működött Román Nemzeti-Párt jogutóda a nemzeti-parasztpárt és miután a Román Nemzeti-Párt alapította a Concordia-nyomdát, az ma a kormánypárt tulajdonát képezi. Az aradi törvényszék a közeljövőben tartja meg az ügyben

a tárgyalást és tanuként számos ismert erdélyi román politikust idéznek be, így Maru Gyulát, Vaida Sándor miniszterelnököt, Pop C. István kamarai elnököt, Goldis László volt kultuszminisztert, dr. Mihali Tivadart, dr. Marsieu Iustint, Vlad Aurelt, V. Damiant, dr. Iancu Cornelt, dr. Veliciut, dr. Suciu Jánost és több alapító tagot.

Érdekes, hogy az ügyben Goldis László volt kultuszminiszter memorandumot dolgozott ki, amelyben kijelenti, hogy a nyomda sohasem volt a Román Nemzeti-Párt tulajdona és annak működésében semmilyen befolyással nem bírt. A nyomda és a párt között csupán érzelmi és szellemi kapcsolatok állottak fenn. Politikai körökben nagy érdeklődéssel várják az aradi törvényszék állásfoglalását az érdekes ügyben.

PILISINÉ

kozmetikai szalonja
költözködés miatt

szünetel.

Az újonnan berendezett modern
kozmetikai szalon március 6-án,

hétfőn nyílik meg

a Verbos-ház első emeletén,
a Minorita templommal szemben.

Aradváros nagyszabású tervei

Néhány napon belül eldől a viadukt sorsa. A tisztviselők inkadrálásának ügye. Nagy per fenyegeti a várost

Aradváros vezetését nagyszabású tervek és akciók foglalkoztatják, amelyekben Botioc Elek dr. polgármester legutóbbi bucuresti-i útja alkalmával is jelentős intervenciók történtek az illetékes miniszteriális fórumok előtt. Értesüléseink szerint Pop C. István dr. kamarai elnök a polgármesterrel egyetemben újabb memorandumot nyújtottak át Mirto közlekedésügyi miniszternek és Mereuta CFR-vezérigazgatónak a vasutigazgatóság és a viadukt helyreállítása ügyében.

Az új memorandumban Aradváros vezetése újlag sürgeti a Temesvárra átvezényelt vasutigazgatóság azonnali visszahelyezését Aradra. Ezzel kapcsolatosan átnyújtották ugy a CFR-vezérigazgatónak, mint a közlekedési miniszternek Ispravnic György vasutigazgató tervét is memorandumba foglalva, amely — mint ismeretes — egy temesvári felesleges vasúti vashid közbeépítése után kívánja restauráltatni a viaduktot. Pop C. István dr. intervenciójára és Botioc Elek dr. személyes referátuma alapján mindkét helyen kijelentették, hogy az ügyekben

rövid pár napon belül meg fog történni a kívánt döntés.

A városi tisztviselői inkadrálásokról a belügyminiszteriumban óvatosságra szólították fel a városvezetőséget. A tisztviselői inkadrálásokról alapos megfontolást kíván és nem valószínű, hogy még ez év tavaszán lebonyolítására sor kerülhetne.

Botioc Elek dr. a belügyminiszteriumban

újabb lépéseket tett annak az egymillió lejes segélynek a kiutalása érdekében, amelyet még Pop Ionel dr. belügyi államtitkár ígért meg az aradi árvízkarosult-segélyakció számára. A belügyminiszteriumban ennek a szükséges összegnek folyósítását előjegyzésbe vették.

A belügyminiszterium egyébként utasította Aradváros vezetését, hogy a város békebeli svájci kölcsönügyében közvetlen uton folytassa le tárgyalásait a Banque Foncière de Jura bázeli pénzintézettel, mert csakis ez az ut vezetethet konkrét megegyezésre. A város álláspontja olvasóink előtt ismeretes: a felvett aranykorona-kölcsönt csakis a lej átváltás arányában hajlandó megtéríteni, ami a svájci banknak semmiesetre sem konvenió. Így tehát ebben a kérdésben még egy nagy per fenyegeti a várost, ha nem sikerül az ellentéteket közvetlen tárgyalások után elhárítani.

Hamis aláírásokkal

manipuláltak a Monitorul Oficialnál

Bucurestiből jelentik: A fővárosi lapok részletesen foglalkoznak a Monitorul Oficialnál leleplezett sikkasztás ügyével. Stancescu vizsgálóbíró ma folytatta a kihallgatásokat és Bratanu Traian aligazgató részletes beismerő vallomást tett. Az aligazgató összesen 575 ezer lejt vett fel a Monitorul Oficialtól, olyan utalványok alapján, amelyekben a vezérigazgató aláírása szerepelt. A kihallgatások során megállapítást nyert, hogy a vezérigazgatói jóváhagyás hamis volt. Bratanu egyébként kijelentette a vizsgálóbíróknak, hogy az elsikkasztott összeget pótolni fogja és néhány napi terminust kért az 575 ezer lej megszerzésére. A nyomozás megállapította, hogy a sikkasztó aligazgató a pénzt különböző klubokban elkártyázta.

A bucuresti-i lapok közlésére a Monitorul Oficial nyilatkozatot adott, amelyben kijelenti, hogy a sikkasztás a Monitorul Oficialnál dolgozó tisztviselők és alkalmazottak hitelszövetkezeténél történt és nem érinti magát a hivatalos lapot. Leszögezi még a kommuniké, hogy a vezérigazgatónak az ügyben semmi szerepe sincsen és hogy Bratanut, valamint a hitelszövetkezet pénztárosát, Basceanut felüggesztették állásától.

Merénylet a párisi román követség ellen

Párisból jelentik: Ismeretlen, de minden valószínűség kommunisták merénylők, ma éjszaka betörték a párisi román követség ablakait és a falakat festékekkel mázolták be. A merénylők garázdálkodását csak későn vették észre és így a tetteseknek sikerült elmenekülniük.

A nedves időjárás

árt az egészségnek; vegyen be tehát néhány

Panflavin-
PASZTILLÁT,
mert azok megóvják
Önt a hűlés ellen.



Dr. Nagy Sándor aradi ügyvéd Craiovában feljelentést tett Szabó Erzsébet gyilkosa ellen

Volt aradi drogériatulajdonos hugának tragédiája — Exhumálják Szabó Erzsébet holttestét

Őszinte megdöbbenést és nagy feltűnést keltett Szabó Erzsébetnek, volt aradi drogériatulajdonos hugának tragikus körülmények között Craiovában bekövetkezett halála, amely az Aradi Közlönyben néhány hét előtt megjelent riport utján szivárgott át a köztudathoz. A szerencsétlen, Aradról elszármazott Szabó Erzsébet — mint emlékeztetés — a craiovai Filantropia-kórházban gyanus körülmények között hirtelen meghalt. Haláláról aradi hozzátartozói csak hetek múltán kaptak értesítést, mire felhívták a craiovai hatóságokat a halálozásról szóló hivatalos iratok elküldésére. Bár a craiovai rendőrség átiratában a halál okaként szivbaj szerepelt,

a Filantropia-kórház halotti bizonyítványában egyáltalán nem tüntették fel a halál okát.

Ez a körülmény és a Craiovaról Aradra érkezett különböző hírek arra indították Amtmann Lajos aradi kereskedőt, akit az árvaszék időközben kinevezett a titokzatos körülmények között elhunyt Szabó Erzsébet hátrahagyott leánykájának gyámjává, hogy megtegye a kellő intézkedéseket a szerencsétlen asszony halálát burkoló titokzatos homály felderítésére. Szabó Erzsébet, volt férje nevén Said Huszeinné az emult év januárjában utazott el Aradról Craiovara, ahol Stefan Barbu Druga milliionos malomtulajdonos és földbirtokosnál vállalt állást. Aradi hozzátartozói csak ritkán kaptak hírt felőle, majd talákoztak olyan aradi leányokkal, akik szintén a craiovai bojárnál voltak alkalmazásban, azonban nem tudták elviselni az ottani bánásmódot és egymás után szöktek haza, Aradra.

A bűnvádi feljelentés

Egyesek szerint Said Erzsébet, aki kilenc hónapon keresztül türt és szenvedett a craiovai malomtulajdonos házában, szintén szökést kísérelt meg. Állítólag ennek a következményeként került be december közepén a Filantropia-kórházba, ahol

néhány nap alatt kínos szenvedések közepe mellett meghalt.

Alig földelték el a szomorú életü és tragikus halálát, sokat szenvedett asszonyt a craiovai temető jeltelen sírhantja alá, egymás után jöttek Aradra a levelek. Aradiak írták, elszármazott, idegenben küzdő magyar munkáskezek és mindegyik levélben ott élt a gyanu sötét árnyéka: Szabó Erzsébet nem természetes halállal halt meg a craiovai Filantropia-kórházban. Akadtak olyanok is, akik mérgezését sejtették, de a legtöbb levélből vádlóan emelkedett ki a brutális gyilkosság vádja:

Said Huszeinné volt aradi perzsaszőnyegkereskedő feleségét Craiovában agyonverték...

Amtmann Lajos Kossuth-uccai kereskedő évek óta neveli teljesen önzetlenül s anélkül, hogy bárminemű rokonai költékek fűznék az elhunyt Szabó Erzsébethez, az árván maradt kisleánykát, az alig 10 éves, Said Erzsébet. Ugy érezte most a nemesszívű kereskedő fele-

ségével együtt, hogy nekik kötelességük van a távol idegenben pihenő halottal szemben: Az itt maradt kis árva érdekében fel kell deríteni a szerencsétlen Said Erzsébet halálának körülményeit, hogy az, aki bűnös ebben a tragédiában, elvegye méltó büntetését...

Az Amtmann-lázaspár ekkor egy közismert, kitűnő aradi ügyvédhez fordult. Dr. Nagy Sándor elvállalta az ügyet, amelyről az Aradi Közlöny riportja kellően tájékoztatta és a rendelkezésére álló adatok alapján megtegye a bűnvádi feljelentést Said Huszeinné, született Szabó Erzsébet halála miatt a craiovai ügyészségen. A feljelentés gyilkosság címén kéri megindítani a vizsgálatot ismeretlen tettesek ellen s felsorakoztatja mindazokat az érveket, amelyek a büntény megtörténte mellett szólnak. Dr. Nagy Sándor személyesen keresztülvitt az ügyet Craiován, ahol néhány órára ki is szállt és érintkezést keresett az eset összes epizód szereplőivel: a kórházban bent járt barátnővel, az ápolókkal és orvosokkal, akik Szabó Erzsébet halálát konstatálták.

Kiderült, hogy Szabó Erzsébet holttestét fel is boncolták, azonban a boncolásról kiadott orvosi bizonyítvány nem tünteti fel a halál okát, csak úgy, mint a halotti bizonyítvány sem. Dr. Nagy Sándornak azonban sikerült illetékes helyen megtudnia, hogy a boncolás során megállapították, hogy Said Erzsébet halálát májrepedés okozta, amely kétségtelenül arra ad gyanút, hogy a szerencsétlen asszonyt valóban agyonverték. Dr. Nagy Sándor az ügyészséghez beadott folyamodványában kéri a holttest exhumálását, amit minden bizonnyal a craiovai ügyészség el fog rendelni. Ez esetben sok a valószínűség amellett, hogy a máj elváltozásait meg lehet állapítani, miután a haláleset alig két hónap előtt történt és a téli hidegben az enyészet még nem végezhette el romboló munkáját.

A gyilkosság körülményeit a vizsgálat fogja tisztázni

Szabó Erzsébet halála körül tehát már oldódni kezd a rejtély, mert bizonyosra vehető, hogy a hatóságok erélyes közbelépése folytán a gyilkosság ténye csakhamar tisztázódik, amit Craiován erősen hisznek a titokzatos háttérű dráma összes epizód szereplői. Az eset hatalmas feltűnést keltett Craiován és az ügyészségen tett feljelentés alapján jogász körökben is érdeklődéssel foglalkoznak a rejtélyes bűnügygel. Minden eshetőség meg van tehát arra, hogy Said Erzsébet halálának körülményeit tisztázást nyernek és ha csakugyan bűnös kezek játszottak közre a szerencsétlen asszony elmulásában, a bűnösöknek el kell vennük méltó büntetésüket!

Csányi Piroska.

Az aradvárosi mozik előzetes jelentése.

ELVI HARCOK SZINTERE BÁRÓ HATVANY—WINSLOE CHRISTA FILMJE. A

LÁNYOK AZ INTÉZETBEN

című film. a „Madchen in Uniform” című közismert regény filmváltozata, melyben a pedagógia két ellentétes principiuma küzd egymással. Az egyik a régi idők szigorúsága, kéréltelentlen fegyelme, a tökéletes merevség. A másik az új, a modern pedagógiának megértő, emberséges, szeretetteljes szelleme. Csodálatraméltó művészi magasságokba emelkedik ez a film, mely a nyugati metropolisok után Aradon keresztül indul romániai hódító körútjára. DOROTHEA WIECK játsza az egyik főszerepet. Tökéletes játékával büvkörébe von mindenkit és érthetővé teszi a fiatalok rajongását. HERTHA THIELE, akit nemrég fedeztek fel s máris a legelső sztárok sorában emlegetnek, az érzések labirintusában eltévedő gyerek figuráját teszi felelthetetté.

Aradi betörő revolveres támadása egy temesvári detektív ellen

A tizenkilenc esztendőes tettes megdöbbenő bűnlajstroma
— A megtámadott detektív súlyosan megsérült —

Izgalmas körülmények között tartóztatták le a temesvári rendőrség Comlosan György aradi származású, 19 éves betörőt, aki fiatal kora ellenére különböző betörések és lopások egész sorát követte el. Comlosan György nemrégiben került Temesvárra, ahol állást kapott. Alig volt három napig alkalmazásban, amikor gazdájától 24.500 lej készpénzt lopott el, a melynek javarészét egy Bega-parti kocsmában költötte el. Ma találkozott az uccán Gregor temesvári detektívvel, akinek feltűnt a gyanus viselkedésű fiatalember és ezért igazoltatni akarta. A betörő ekkor hirtelen revolvert rántott, Gregor detektívnek azonban sikerült Comlosan kezét elkapnia. A küzdelem hevében Comlosan a revolverrel úgy ráütött a detektív kezére, hogy annak két ujját eltört.

A rendőrségi kihallgatás alkalmával megállapítást nyert, hogy Comlosan Mikalakan

született és az aradi lencsében nőtt fel. Az első bűncselekményt 14 éves korában Bucures-tiben követte el, ahol egy kocsmárosot lopott meg, majd pedig Craiovára szökött. Itt egy olyan lakásba tört be, amelyről nem is tudta, hogy ki a gazdája és innen 8 ezer lejt vitt el. Ezután Calafatira került, ahol 6 ezer lejt, egy ezüst órát, majd pedig 4 ezer lejt és egy arany karikagyűrűt lopott. Pitestiben egy betörés alkalmával több ezer lejt értékben ruhá-neműt vitt el, majd pedig Magyarországra szökött, ahol szintén különböző bűncselekményeket vitt végbe, amelyekért két havi fogházra ítélték. 1932-ben Aradon tünt fel, ahol Molnár Erzsébettől egy rend ruhát, kétezer lejt készpénzt, egy aranygyűrűt és egy arany fülbevalót lopott el. Később Temesváron, Craiován, majd pedig újra Temesváron követett el különböző lopásokat és betöréseket, míg most végül újra rendőrkézre került.

Aradon tartják meg a romániai városok legközelebbi kongresszusát

Dr. Botioc Elek polgármester nyilatkozik bucuresti-i utjának eredményéről — Kedvezőre fordult a négy aradi egészségügyi intézmény sorsa

Botioc Elek dr., Aradváros polgármestere szerdán reggel érkezett haza Bucurestiből, hol — amint az *Aradi Közlöny* megírta — alelnöki minőségben résztvett a Romániai Városok Szövetségének rendes évi közgyűlésén. Visszaérkezte alkalmából a déli órákban fogadta az *Aradi Közlöny* munkatársát, akinek részletesen beszámolt legutóbbi útja eredményeiről.

— Amint olvastam az *Aradi Közlönyben*, — mondotta a polgármester — részletesen és kitűnően informálva számoltak be a bucuresti-i kongresszus eseményeiről. Dobrescu Demeter bucuresti-i főpolgármester urral folytatott megbeszélésem eredményeképpen már most elárulhatom, hogy a *Romániai Városok Országos Szövetségének legközelebbi kongresszusát Aradon tartjuk meg*: remélem, hogy ez az országos jelentőségű esemény városunk kereskedelmének, iparának és forgalmának csak javára fog válni.

— Egyébként — mondotta a polgármester — a kongresszus csaknem egyhangulag annak a véleménynek adott kifejezést, hogy feltétlenül respektálnia kell minden miniszteriális fórumnak a városok önkormányzati jogát. Ezt a jogot minden rendelkezésünkre álló törvényes eszközzel a jövőben is meg fogjuk védelmezni, különösen gazdasági kérdésekben. A tapasztalat számtalan ízben bebizonyította már, hogy a városok sokkal realitásabban tudnak gazdálkodni, mint akár az állam, tehát *legfeljebb csak tanulhatnak tőlünk az illetékes gazdasági tényezők*, de tanácsokat semmi esetre sem adhatnak.

Ezután Botioc dr. az aradi egészségügyi intézmények sorsának ügyében bekövetkezett kedvező változásról nyilatkozott:

— A négy aradi egészségügyi intézmény ügyében, — amelyeknek fenntartását ránk hárította az állam — bucuresti-i tartózkodásom alatt kedvező fordulat történt.

Az egészségügyi minisztérium a város és a kórházigazgatóság intervenciójának eredményeképpen továbbra is vállalta a maga költségvetésének keretei között az aradi Fischer Eliz-palotából elhelyezett nőgyógyászati és szülészeti kórház további fenntartását.

Dr. Vuia Salvator igazgató-főorvos további vezetése alatt. Ezzel a kedvező fordulattal lényegesen könnyebbé vált a reánk váró feladat pénzügyi megoldása, mivel három olyan egészségügyi intézmény fenntartása maradt

csupán reánk, amelyek hárman együttvéve is alig jelentenek költségvetésleg több terhet nekünk, mint a Fischer Eliz-kórház. Visszaérkezésem után ez ügyben egyébként azonnal felkerestem a jelenleg gyengélkedő dr. Lázár Ágoston megyei prefektus urat, akivel hosszas tárgyalást folytattam a három megmaradt egészségügyi intézmény további fenntartására vonatkozólag. A megyei prefektus ur, aki

egyébként is mindeddig a legnagyobb megértéssel fogadta az aradi közegészségügyi intézmények ügyét, ezúttal is bizonyoságot adta a megye áldozatkészségének, amennyiben olyértelmű megegyezést kötöttünk, hogy a megye vállalja a három egészségügyi intézmény fenntartási költségeinek kétharmad részét, míg a városra egyharmad rész esik. Ezen az alapon nekünk sem kell nagyarányú redukciót vezetnünk keresztül a városi egészségügyi intézmények költségvetésében, viszont *Aradváros közönsége sem lesz kénytelen nélkülözni sem az árvagondozót, sem a bakteorológiai laboratóriumot, sem pedig a vakok intézetét.*

A bekövetkezett fordulat tehát mind a négy nagyfontosságú aradi közegészségügyi intézmény sorsát biztosítja, amennyiben fenntartási költsége cca 3 millió 800.000 lej az állam, a megye és a város között fognak megoszlan.

Kétemeletes új bérházzal kezdődik

•Az ideai építkezések szomorú kilátásai — Érdekes beszélgetés Muresan aradvárosi főmérnökkel

Aradi pénzügyi körökben sok szó esett az utóbbi hetekben arról, hogy az idén is ugyanolyan örvendetes méreteket fog-e ölteni Aradon az építkezés, mint az elmúlt esztendőben, amikor tudvalevően szép új magán- és bérházak építését kezdték meg és azok most befejezés előtt állanak. Ismeretes, hogy az építkezés mindig megindítja a pénz normális forgalmát és ezáltal csökkenti a gazdasági válságot. Az építkezés által egész sereg munkanélküli alkalmazott is kenyérhez jut, tehát érthető, ha érdekli a város társadalmi életét annak megállapítása, hogy ebben az évben folytatódik-e az 1932-ben megindult örvendetes építési folyamat. Az *Aradi Közlöny* munkatársa felkereste Muresan Jánost, Aradváros kiváló szakképzettségű főmérnökét, aki az alábbi érdekes adatokat közölte:

— Sajnos, 1933-ban egyetlen nagy építkezésre sem kértek engedélyt a mérnöki hivataltól és csupán a múlt év második felében megkezdett házak építési munkálatai fognak még a közeljövőben folytatódni. Hozzánk az idén csupán egyszobás lakásokra és különböző régi házak mellékhelyiségeire nyújtottak be építési terveket. *A múlt év február és március hónapban már sok szép tervet nyújtottak be hozzánk és mondhatom, hogy a tavalyi építkezési szezon a legjobbak közé tartozott.* Mindenestre kívánatos volna, hogy tavasszal nagyobb házak építésére kérnének engedélyt, mert különben a mostani végtelenül szomorú kilátások nem változnának meg. Magánutón értesültem arról, hogy a törvényszéki palota

közelében, a Carol-köruton *kétemeletes bérházat fog építeni önmaga számára Madár Géza építész, aki már több házat tervezett és épített Aradon.*

Muresan főmérnök nagy figyelemre méltó közléséhez még hozzáfűzzük azt, hogy az építkezések vontatottsága nemcsak a gazdasági válsággal függ össze, hanem részben az is oka, mivel a jövőben az új házak után is adót kell fizetni, ami természetesen csökkenti azok jövedelmezőségét. B. L.

Küzdelem a halál ellen

Dr. Windholz Béla előadása az Életiskolában.

Ma is a megszokott kép tárult a néző elé a Kölcsey-Egyesület Életiskolájában: az utolsó állóhelyig zsúfolt terem, kitartó és érdeklődő nagy közönség. A kitűnően megválogatott témák egyaránt érdeklik ezeknek az előadásoknak állandó közönségét és az előadók egymást mulják felül igyekezetben és sikerben, hogy az életnek sok-sok iskolán kívüli tudását mélyrehatóan és formában szépen, élvezetesen és magával ragadóan juttassák el hallgatóságukhoz.

Dr. Windholz Béla orvos mai előadásában, amelynek „*Küzdelem a halál ellen*” címet adta, a legközvetlenebbül férközött a nagy hallgatóság szívéhez és értelméhez. Világos és nem virágos szavakkal, hanem belső izzásával ható előadásában arra mutatott rá, hogy a társadalomtudományi előadások során eddig azokat az irányelveket fejtették az előadók, amelyek az egész emberiség életének a megjavítását célozzák de ez a szó: emberiség, gyűjtőfogalom, amely sok-sokmillió egyéni életet foglal össze s ennek a sokmillió egyének legdrágább kincse maga az élet, amelyet állandóan fenyeget a legnagyobb ellenség, a halál. A halál elleni küzdelem legfontosabb tényező a közegészségi intézmények s az aradi három közegészségi intézménynek, amelyet a megszüntetés veszélye fenyeget, fontosságát bizonyítandó, előadó Pasteurnak a bakteorológusnak, Koch Róbertnek a tuberkulózis bacillusa felfedezőjének és Semmelweiss Ignácnak a szülőanyák jötevőjének és megmentőjének életét, munkásságát ismertette, hogy megvilágítsa az utat, amely a baktériumok felfedezésétől a fertőző betegségek gyógyításáig vezetett s ezekből vonja le meggyőző érvekkel, hogy a halál elleni küzdelem ma is változatlanul folyik a laboratóriumok, kórházak, szülőotthonok ezreiben és hogy ez a küzdelem eredményes legyes, ahhoz nem a meglévőket megszüntetni, hanem minél több új egészségügyi intézményt felállítani kell.

A közönség elismerő nagy tapsai között fejezte be Windholz doktor egyórás előadását. A jövő szerdán Dr. Rácz Sándorné, a kitűnő műtörténész tanárnő fog előadást tartani a modern festészet fő irányairól, vetített képekben mutatva be a reprezentáló művek legkiválóbbjait.

Aradi hadseregszállító harmincmillió per a gyulafehérvári püspökség ellen

Millió per a kisajátított erdők miatt — Tizennyolcmillió követelés a katonai kincstártól

Az elmúlt napokban tárgyalta az aradi törvényszék harmadik szekciója annak a harminc millió lejes pernek ügyét, amelyet Popa Livius aradi hadseregszállító indított a gyulafehérvári püspökség ellen. Mint az *Aradi Közlöny* annakidején, a per benyújtásakor megírta, Popa Livius erdőt vett bérbe kitermelésre a gyulafehérvári püspökségtől, sőt nyomban le is kötötte a kitermelendő fát. Időközben az erdőket kisajátították és a püspökség nem tudott eleget tenni szerződésből kötelezettségének. Az aradi hadseregszállító azonban a püspöki uradalmat, sőt magát gróf Mailáth Gusztáv Károly püspököt tette anyagilag felelőssé az őt ért veszteségért és

harmincmillió lejes pert indított az aradi törvényszéknél.

A napokban tartották meg a tárgyalást, ame-

lyen a püspökséget egy budapesti, egy bucuresti-i és egy gyulafehérvári ügyvéd képviselték, míg Popa képviselőjében dr. Oanea bucuresti-i ügyvéd jelent meg. Miután kifogást emeltek az ellen, hogy Popa szegénységi bizonyítvánnyal indított pert, a bíróság elrendelte, szerezzenek igazolást a pénzügyigazgatóságtól Popa vagyoni állapota ügyében.

Érdekes, hogy ugyanaznap tárgyalta a bíróság Popa 18 millió lejes perét is, amelyet a katonai kincstár ellen indított. Az aradi hadseregszállító kártérítést követel a kincstártól, amiért hosszabb időre kizárták a hadseregszállítók sorából. Ebben a perében ugyanaz a kifogás hangzott el, mire a bíróság ugyanazt a határozatot hozta. Mindkét perben májusban lesz tárgyalás és akkor dönt az aradi törvényszék a 48 millió ügyben.

E I R E K

Bí van, Cuza ur!

Bizor baj van. Mindig úgy ismertem Önt, mintki inkább remeteségében éli te életét, semhgy zsidókkal kerüljön összeköttetésbe. Elzettel hallottam a parlamentben nívós beszédet, amelyben leleplezte, hogy Rooseveltt elzött Rosenzweignak hívták, a Népszövég nem egyéb, mint cionista intézmény, R nemrégiben franciásította nevét a nemesházásu Róthból, míg Macdonald évekkel ezelő még Morgenstern volt és zsidó elemibenetüzgette a régi héber írásokat. Becsültem régi, elvált, intranszignens harcost és nem hitn annak a szálkngó pletykának, amely jó bankárokkal való összeköttetéséről stogott. De most baj van.

Azlvastam, hogy meleg barátságba keverede Geo London amerikai újságíróval, akivel vakram együtt látták és akiről most kiderült szörnnyü titok. Geo London szintén — zenz. Ami nemcsak a születési bizonyítványát, hanem karakterisztikus semita arcvonásól is könnyen megállapítható. És Ön, Cuza, mindezek dacára mégis... Sőt, kijelentétnyiltan, amikor szemrehányást kapott elvei erbenhagyásáért, hogy nem tekinti Geo Ldonban a zsidót, hanem — a franciát. Amikcneves kollégánk tulajdonképpen nem is frana, hanem amerikai.

B van. Ezt nem lehet oly könnyen jóvátenni: z elveknék ezen cserbenhagyása megbocsátatlan. És ezek után most már azon sem csálkkoznék, ha kiderülne, hogy valamelyikét Karpfensteinnek, vagy — Kohnnak hívták. (—rosi.)

IDÓPROGNÓZIS: Lényeges változára nincs látás, legelőbb a lehözet zvengül

Aradvárosi mozik műsora

CITRAL MOZGÓ: PAPRIKA. Némétill beszélő, tekes vizjáték. **GAÁL FRANCIVAL.** a legkittünő magyar malvával a főszerepben. Csupa szellei csupa báji, sziporkázó ötlet ez a ragyogó film, ely a „Sprung in die Ehe“ című szinpadí komé világhírű változata. (Előadások: 5, 7 és 9 órak).

SELECT MOZGÓ: PAPRIKA. Előadások: fél 6, fél és fél 10 órakor.

Pénteken zenetlalom. A belügyminisztériumta távirati uton rendeletet jutított el az aradrendőrség illetékes osztályára, amelyben a nagybójt zenetlalomra ad utasítást. A belügyminiszri rendelet értelmében nagybójt első péntekénhá március harmadikán az egész ország területén zenetlalom van. Ezen a napon a mozik és inházak nem játszhatnak és a kávéházakban szimn szünetel a zene.

Nagybójtí ájtatosságok az aradi Minorittemplomban. Régi egyházi előírás szerint a gybójt folyamán az aradi minoriták templában, minden pénteken nagybójtí ájtatossátt tartanak. Az ájtatosságok kiemelkedő réét a szentbeszédék képezik, amelyeket ebi az esztendőben Huszár Jusztin katholic főgimnáziumi tanár mondja. Huszár Jusztina lelki élet fejlesztésének útjait világítja ng nagyszabásúnak ígérkező prédikációsorozatában. A szentbeszédék minden pénteken pontosan este 6 órakor kezdődnek.

Tűzifa
legolosóbb
Aufricht-nál
Telep (régi helyén) gyermekórház mellett. Telefon 69. 554

Nyugalomba vonuló volt aradi törvényszéki bíró. Az aradi előkelő társadalomban még sokan emlékeznek Domokos Ászló volt aradi vizsgálóbíróra, későbbi törvényszéki bíróra, akit hosszú ideig tartó aradi munkálkodása után, 1913-ban táblabírónak neveztek ki a nagyváradi táblához. A nagy szak tudásu táblabíró 40 évi szolgálat után, most nyugdíjba vonult.

Ottó királyfi — képviselőjelölt. Bécsből jelentik: Az osztrák császári néppárt elhatározta, hogy a tiroli tartománygyűlési választásokon listavezetőként Ottó királyfit jelölik. A monarchista párt a jelölést ellenzi.

Vakmerő betörés ügyében érkezett feljelentés az aradi központi rendőrségre. Szabó Sándor, Piata Avram Lanou (Szabadság-tér) 10-ik szám alatti lakos bejelentette a rendőrség bünygyi osztályán, hogy ismeretlen tettes behatolt lakásába és onnan mintegy 5 ezer lej értékű fehérneműt lopott el. A tettes azt az időt használta fel a betörés végrehajtására, amikor a lakásban nem tartózkodott senki. Az összes szekrényeket felforgatta és igen sok fehérneműt vitt magával. A feljelentés nyomán a rendőrség bevezerte a nyomozást és a déli órákban már sikerült is a tettest Sebapitan Herman, 27 éves, Sur. Matei Corvin 6. szám alatti lakos személyében elfogni. Sebapitan nyomban felkísérték a rendőrségre, ahol bevallotta, hogy a betörést ő követte el.

„A magyar újságírás aranykora“

cím alatt szerdán este hosszú és érdekes előadást tartott a budapesti rádió stúdiójában Iván Mihály jónévű budapesti hírlapíró. Az előadó színesen vázolta a magyar újságírás aranykorát, amely, megállapítása szerint, attól az időtől számlándó, amikor a szegedi óriási árvíz után az ottani sajtóban Mikszáth Kálmán, Békefi Antal (Békefi László kltünő konferánsz és író édesapja), Gárdonyi Géza, Kemechey Jenő, Sebők Zsigmond és Tömörkény István kibontották kivételes írói és újságírói tehetségüket s akik később a magyar fővárosi hírlapírodalom büszkeségeivé váltak. Az niabb szegedi újságíró-nemzedék tagjai között telelevertette az alábbiakat, akik szintén országos nevet szereztek: Szakács Andor, jelenlegi budapesti főszerkesztő és országgyűlési képviselő, Szigethy Vilmos író, Ujvári Péter regényíró, aki hosszabb ideig egy kolozsvári napilapnál is működött és Bolgár Lajos, az Aradi Közlöny szerkesztőségének tagját, aki negyedszázaddal ezelőtt jött lapunkhoz. Iván Mihály vonzó előadásában leszögezte, hogy Szegeden kívül még csupán Arad és Nagyvárad adott a magyar irodalomnak kiváló munkatársakat és többek között telemlítette a most 74 éves korában elhunyt Muray Károlyt, Londez Eleket, aki a Pestl Naplónak 35 év óta munkatársa, továbbá a halhatatlan Gárdonyi Gézát, aki annál az aradi napilapnál is működött, amelynek megszűnése előtt hosszabb ideig Szudy Elemér volt a főszerkesztője.

NATHIA
ANACOT
Fertőtleníti a száját, torkot.

A budapesti olajpanama legújabb fejleményei. Budapestről jelentik: Az Imperial petróleumvállalat panamájának legújabb fejleménye, hogy a vizsgálóbíró által elrendelt egymillió pengős bünygyi zárlatot ma délelőtt Salgó vezérigazgató lakásán foganatosították. A vezérigazgató íróasztalának fiókjában megtalálták az Imperial részvénytársaság részvénytöbbségét és ezt is zár alá helyezték.

Az aradi második számú vizsgálóbírói hivatal a napokban folytatja a vizsgálatot az aradi trafikengedélyek ügyében. Tiplea vizsgálóbíró beidézte mindazokat a trafiktulajdonosokat, akiket eddig még nem hallgatott ki és valószínűleg még ezen a héten befejeződik a vizsgálat munkája. Miután Genescu Teodor monopolfőnököt a vizsgálat érdekében helyezték fogságba, előrelátható, hogy a vizsgálat befejezésével, tehát jövő hét elején, ismét szabadlábra kerül.

Izom, izületi fájdalmak ellen kérjen orvosától Algosan pasztillát.

Elfogott veszedelmes zsebtolvajnő. Ma bezállították az aradi vizsgálóbírói hivatalba Engel Kovács Katalint, aki Tisa községben ellopotott Furdui József községi gazdától egy pénztárcát. A letartóztatott asszony ismert zsebtolvajnő, aki már számos esetben került összeütközésbe a büntető hatóságokkal. Seracu vizsgálóbíró kihallgatása után letartóztatásba helyezte.

URANIA

MA, csütörtökön 5, negyed 8 és negyed 10 órakor utóijára:

GROCK, a zenebohócok királya

A oimszerepben LIANE HAID és HARRY HARDT

D. u. 3 órakor nagy matiné 8 lej átlagos helyárrakkal:

PINTY és PONTY lakást cserélnek

majomszehlítők

CHARLY viharos szerelme

Jön: PARANGS az PARANGS zenés katonai vizjáték.

Arad klimatikus gyógyhely

Érdekes akció Arad orvosi köreiben

Aradváros orvosi köreiben nagyszabásu akció indult annak érdekében, hogy Aradot a kormány illetékes tényezői által klimatikus fürdő-várossá nyilvánítsák. Ennek a koncepciónak komoly alapjai vannak és jelentősége beláthatatlan módon jutnána virágzashoz Arad ipari és kereskedelmi életét, fellendítve idegenforgalmát, a klimatikus gyógyhelyeknek járó redukált CFR személyszállítási ártarifa által.

Értesüléseink szerint, az akció érdekében a kormányhoz intézendő meronadum jelenleg már a befejezés felé közeledik. A memorandumban a város kezdeményező orvosi körrel szakszerűen mutatták rá mindazon körülményekre, amelyek indokoltá teszik a mozgalom elindítását. Ez ügyben egyébként dr. Botioc Elek polgármester a napokban tárgyalta Bucarestiben és nem lehetetlen, hogy már ez év tavaszán megtörténik Aradnak fürdővárossá való nyilvánítása.

Férlingek és pyjamák

legzsebb kivitelben, legolosóbban

307

KOZSINEKNÉ lehérmüvarrodájában készülnek

Arad, Str. Brancoviol (Lásár Vilmos-u.) 1. sz.

Dr. Reinhart Kálmán előadása. A világszerte kíméletlenül pusztító gazdasági válság folytán, a nagyközönség érdeklődése mindinkább a szociális és gazdasági kérdések felé fordul. Erre az érdeklődésre volt figyelemmel az aradi iparos szabadegyetem vezetősége, midőn az egyik legaktuálisabb tárgykör: a fogyasztási szövetkezetek gazdasági és szociális jelentőségének ismertetésére, e kérdés egyik leghivatottabb ismerőjét, Reinhart Kálmán dr.-t felkérték. Reinhart Kálmán dr. a trieszti közgazdasági egyetemen végezte tanulmányait és mivel Olaszországban a fogyasztási szövetkezetek nagy számban alakultak, ott, a helyszínen a legjobb alkalma volt a szövetkezetek szervezeti tanulmányozni. Reinhart Kálmán dr. március 5-ikén, vasárnap délután 6 órakor tartja előadását az Iparos Kulturházban és ismertetni fogja a fogyasztási szövetkezetek magángazdasági és közgazdasági jelentőségét, összehasonlítást téve a kapitalista gazdasági rendszer és a kooperatívizmus között. Előadó beszélni fog a fogyasztási Szövetkezetek alakításának morális és szociális hatásáról, a koncentráció jelentőségéről és a szövetkezetek jövőjéről. Az előadásra a belépés díjtalan.

Ovomaltine nélkül nem teljes az uzsonna.

Az osztálysorsjáték mai húzásának eredménye. Bucurestiből jelentik: Az osztálysorsjáték mai húzásain százötvenezer lejt nyertek: a 22557 és a 62557-es számú sorsjegyek; hatvanezer lejt nyert a 3562 számú sorsjegy; ötvenezer lejt a 36838 és a 6176 számú sorsjegy; harmincezer lejt a 36869 számú sorsjegy; huszonötezer lejt a 20530 számú sorsjegy; huszezer lejt a 18985, a 69127 és a 47113 számú sorsjegyek nyertek. A számokat telefonon vettük s azokért garanciát nem vállalunk. Ezen kívül több kisebb nyereményt húztak ki.

Az aradi Gutenberg-dalkör március 26-ikán nagyszabásu hangversenyt rendez az aradi Kulturpalotában. A hangversenyen előadásra kerülnek a zeneirodalom remekművei. Beethoven, Mendelssohn és Wagner operarészleteket a hatvan tagu énekkar zenekisérttel adja elő. A hangverseny iránt már most városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Hét halottja volt a grivicai eseményeknek

Hivatalos jelentés a kommunista tüntetésekről.

Bucurestiből jelentik: A Bucurestiben fekvő II. hadtest parancsnoksága ma a következő nyilatkozatot adta ki: A közönség tudomására hozzuk, hogy a Grivica-műhelyben történt rendezés során, a rend helyreállításakor, február 16-án és 17-én, a műhelyben három ember esett el, míg kórházszállítás után két súlyosan sebesült halt meg. Később újabb haláleset történt az összetűzés következtében súlyosan megsebesültek sorából. A halottak száma tehát hét, a súlyosan sebesülteké — akik már a gyógyulás útján vannak — tíz. A halottakat a Ghencea-temetőben temették el, a hozzátartozók jelenlétében. Minden más híresztelés hamis és a közrend megzavarását célozza. Aláírva: A II. hadtest parancsnoksága, Uica tábornok.

Mint ismeretes, Patrascanu ügyvédet, a kommunista ügyek ismertevű védőjét a bucaresti események után letartóztatták. A bucaresti ügyvédi kamara, amelynek az ügyvéd tagja most interveniált az illetékes hatóságoknál, hogy Patrascanun ne zárák össze a rendőrprefektúra zárkájában közönséges bűnözőkkel.

A Banca Nationala leszállítja a kamatlábat. Bucurestiből jelentik: Az Epoca értesülése szerint, a Banca Nationala vezetését ismét komolyan foglalkoztatja a kamatláb leszállításának kérdése. A lap nagyon jól értesült forrásból merített híre szerint, a kamatlábat 7 százalékról hatra szállítják le. Ettől a lépéstől gazdasági életünk fellendülését várják.

A leszerelési konferencia munkája. Genéből jelentik: A leszerelési konferencia főbizottsága ma egyhangulag kimondotta a hivatásos hadseregek, valamint a konferencia által meghatározott rövidített szolgálati időn túli csapatrészek megtiltását. Ez alól kivételt képeznek a nemzeti hadseregnek azok a hosszabb időt szolgáló csapatrészei, amelyeket a francia tervben megállapított nemzetközi hadsereg számára tartanak fel. A határozat értelmében tehát Németországnak nincs joga ahhoz, hogy az általános milícia rendszerének bevezetése után, hivatásos hadsereget tartson.

Megkerült Ford magántikkára. New-Yorkból jelentik: Ford magántikkára, Liebold, akinek eltűnése valóságos pánikot keltett, ma előkerült. A magántikkárt Trawers-Cityben találta meg. Liebold a hatóságok érdeklődésére kijelentette, hogy nem emlékszik arra, hogy miképpen került oda. A rendőrség a misztikus ügyben tovább folytatja a vizsgálatot.

Hasszorulás, rossz emésztés, erős bomlási és erjedési folyamat a gyomorbélhuzamban. bélbaktérium- és gyomorsavtúltengés a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata mellett visszafordulnak. Számos orvos a Ferenc József vizet mindkétmombeli felnőtteknek és iskolás gyermekeknek kitűnő sikerrel rendel. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Japán-kínai háború. Sanghaiból jelentik: A japán hadihajók parancsot kaptak, hogy minden olyan külföldi gőzöst, amely Kinába tart, kutassák át és abban az esetben, ha áruakománya között fegyvereket találnak, akkor ezeket a szállítmányokat foglalják le. Ezt az intézkedést különös szigorúsággal alkalinazzák a Hong-Kong felől érkező hajókra.

Az Aradi Filharmonia Egyesület ez uton tudja t. tagjaival, hogy negyedik hangversenyének első zenekari próbája hétfőn, március 6-ikán este 9 órakor lesz megtartva. Pontos megjelenést kérünk.

Megnyílt a bucaresti-i egyetem jogi fakultása. Bucurestiből jelentik: Ma reggel, egy hónapi szünet után, ismét megnyílt a bucaresti-i egyetem jogi fakultása. A megnyitás a legnagyobb csendben és rendben, igen sok hallgató jelenlétében történt meg. Ugyancsak rendben és csendben ismét megnyílt a gyógyszerészeti főiskola is, miután a dékán ígéretet tett, hogy közbenjár a sérelmek orvoslása érdekében.

Megkezdődött Aradon a köztisztviselők fizetésének folyósítása. Jelentették, hogy 6 millió 800 ezer lejről szóló kiutalás érkezett az aradi pénzügyigazgatósághoz az állami tisztviselők számára. Mivel tegnap az összeg is rendelkezésre állt a főpénztárnak, megkezdte a közalkalmazottak havi fizetésének folyósítását és néhány napon belül mindenki hiánytalanul hozzájut illetményéhez.

Molnár Ferenc villáját kibérelte az angol követség katonai attaséja. Budapestről jelentik, hogy Molnár Ferenc váratlanul elutazott a magyar fővárosból és az üresen maradt Zsigmond-uccai gyönyörű, hatszobás villáját bérbe adta a budapesti angol követség katonai attaséjának, aki lakását és hivatalát a kiváló író újonnan átalakított budai villájában rendezte be. A bérleti ötvenezet pengő évi bért fizet Molnár Ferencnek.

Ma jelent meg a „Hang”, Fekete Tivadar pompásan szerkesztett riportrevüjének márciusi, nagykeletős száma, harminckét oldal, számos illusztrációval. Főbb cikkei: Fekete Tivadar: Szent, vagy örült? Neubauer Pál (Prága): Einstein a gramofonon. Dr. Reicher Jenő: Apponyi, Károly Sándor: Ballada a munkanélküli gyerekről. Pilisi Géza: Reflexológia. Károly József: Dr. Irja Rózsi. Szántó György: Salamander. Fekete Tivadar: Kintzig Jánossal koncerten és étteremben. Dr. Reicher Jenő: Töreky, vagy az Isten? Károly József: A Times pályadíjbotránya. Fekete Tivadar: Hétköznapi válaszom a Vasárnapnak. Radoján Sándor: Napihír (vers). Wlassák Károly (Budapest): Hozzászólás az aradi villanyügyhöz. Fekete Tivadar: A gangster-sajtó botránya Temesváron. Mándi Ilona (Páris): Szezon Párisban. Dr. Reicher Jenő: Tarnay nótái. Ezenkívül: Mádya Pál kis cikke, a „Hang” visszhangja, kritika a „Hang” vitaestjeiről, közgazdasági Hang, szenzációs aradi Kishang, kis cikkek, glosszák, kritikák, fotók, rajzok. A harminchatoldalas, vaskos broszúra ára csak tizenkét lej.

Jó memória

Feleség a férjhez: Egyébre se gondolsz mindig, csak a sportra. Fogadjunk, hogy házassági évfordulónkat is ellelejtetted már.

Férj: Ugyan, hogy mondhatod ilyet, hát arra csak emlékszem, azon a napon volt, amikor Anglia 4:3-ra legyőzte Ausztriát!

Az aradi rendőrség bünygyi osztálya felhívja mindazokat, akiknek az utóbbi időben B. M., H. L., M. K., H. K., D. K., K. É., E. P. és F. P. monogrammos fehérneműjük eltűnt, hogy jelentkezzenek a rendőrségen. Versighan komiszárnál. A rendőrség ugyanis a fent említett monogrammokkal ellátott fehérneműket talált Veronika Biai aradi mosónőnél, aki azokat különböző helyekről lopta.

Kék express, orosz film, mely a kínai háború egyik epizódját pergeti le szemünk előtt a maga eredeti valóságában.

Fénylövő-fegyver az ifjuság részére. Sokszor azért nem vásárolnak a szülők gyermekeiknek fegyvert, mert — bár az ifjuságnak kedvenc játékszere, — ennek használata bizonyos veszéllyel jár. Ezzel szemben a „Gefahrlos” fénylövő-fegyver úgy az élet, mint a testi épség és a tárgyakban való kártétel veszélyét kizárja, mert ezzel töltés és golyó nélkül lönek. A zseblámpa-elemmel felszerelt fegyvert, amelyet a lipcei tavaszi mintavásáron egy berlini cég fog bemutatni, nem töltik meg, hanem felhúzzák. A céltábla és a találat film által vetítették. Minden szobában, úgy nappal, mint lámpavilágításnál használható és azonnal üzemképes.

Fáj-e a gyomra? Nincsen jó étvágya? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát! Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerháza Arad.

Mindenki figyelmébe!

Magyar okiratok román nyelvre való hiteles fordítását, kérvények, beadványok és nyomtatványok román szövegezését és fordítások hitelesítését eszközöl.

Mitra I. Sándor, törvényszéki hites román-magyar, magyar-román fordító és tolmács ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand No. 5. (Az udvarban jobbra).

Elfogató-parancs

egy dévai csendőrpáncsok ellen

Déváról jelentik: Még 1925-ben történt, hogy dr. Selariu Emil hunyadmérei ügyvéd, akkori képviselőjelölt — aki jelenleg a Kamara tagja — feljelentést tett Moraru György hunyadmérei csendőrpáncsnok len, hivatalos hatalommal való visszaélés cén, mivel a csendőrkapitány letartóztatta válatási propaganda közben. Az ügyben tizenenc ízben tüztek ki tárgyalást, de a csendőrkapitány egyszer sem jelent meg. Ma ismét tárgyalás lett volna az ügyben s a törvényszék elfogató parancsot adott ki az ismét távol maradt csendőrkapitány ellen.

Rendőrségi hírek. Sahl Péter Str. Maracineanu 19. szám alatti lakos ma déltől feljelentést tett az aradi rendőrségen ismetlen tettes ellen, aki az uccán hagyott 5812-es sru kerékpárját ellopta. — Ugyancsak lopás cím tett feljelentést a rendőrségen Reich Vilmo az aradi orth. zsidó hitközség egyik alkalmazója. Reich Vilmos a kora délelőtti órákban megiet a pénzügyigazgatóság második szekcióján, gy adóját kiegészítette. Amidőn a pénztárnál abéből ki akarta venni az adófizetésre magával t 1800 lej készpénzt, megdöbbenve vette tudorul, hogy azt valaki onnan kilopta. — A közpénz rendőrségre ma délelőtt előállították R. J. léves Str. Mocioni 14. szám alatt lakó kiskorut. i bányjától különböző holmikat tulajdonított el, rendőrség bünygyi osztálya valamennyi ügyh eráives nyomozást vezetett be.

Feltűnéstkelő és nagyfontosságualalmányt mutatnak be az ideil lipcei mintavásár. A tavaszi mintavásár alkalmával bemutatják ugynevezett Autophon-t, amely az új technai vívmányok egyik legnagyobbyszerűbb alkotás. Az Autophon lehetővé teszi, hogy bárki, mlen különösebb technikai berendezés nélkül egörökíthesse saját, vagy hozzátartozói hang gramofonlemezen. Nem kell külön készülék hangfelvételhez, elegendő, ha a lemezt egysze gramofonra helyezik és a tölcserbe beszéik, vagy énekelnek. A hangfelvétel után nyoron le is játszható a lemez.

Özvegy Káli Ferencné itálküli éttermét és kávézóját Piata Avram Ian 10. sz. alatti ujonnan renovált helyiségébe heezte át.

A nemzetközi áruclearing rsaság. „Cagero” S. A. R. Bucuresti, amely Internationalen Waren Clearing Gesellschafterlin-Bremen romániai főmegbizottja, irodát Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 7. sz. alatt (Réthy-ház), I. emelet, Aradon is megnyitotta. Telefon 615. Ez a nemzetközi uclearing vállalat rendkívül gyorsan és teljes precizitással látja el az áru exports és imports üzletek pénzügyi és egyéj lebonyolítását s ezáltal az importöröknek járhol lévő a külföldi fizetések teljesítése, az xportöröknek az ugyancsak bárhol fekvő, a lföldi követelések hozzájuthatása tekintetén a legmesszebbmenő könnyítésket és előnyöket tudja nyújtani.

A fehér fakir. Bombay villanegyedén él a „fehér fakir”, akit a hinduk valóságos széként tisztelnek. A „Fakir” gyógyítással foglalkoz és valahányszor meggyógyít valakit, a bannszüttek azt mondják, hogy csodát tesz. Most egy inából érkező levél leleplezi a „fehér fakirt”. Kicült, hogy a hinduk bálványá magyar származású s neve Barabás Kálmán, szegény egyetemi haató volt Budapesten és azzal tartotta fenn magát, hogy a „Tolnai Világlapja”-nak előfizetőket újított.

Jönnek a nadrágos nők. Páris, New-York és London társaságbeli divathölgyei az idő a nadrágruhát kapták fel. Az új divat valóságos forradalmat idézett elő a női öltözködés terén. A „Párisi Divat”, amely a legnépszerűbb magyar divatlap, minden újdonságról és érdekességről számol. Tanácsadó háziasszonyoknak, urilányoknak, pompás toalettek rajzai, külön kézimunkamelléklet, stb. van a Párisi Divat-ban. Kiadóhivatal: Budapest, VII., Dohány-u. 12. Minden újsárusnál kapható!

A Borsszem Jankó friss száma az múlt mozgalmas napok eseményeinek szelelmes és mulattató visszhangját adja. Molnár Jenő kitűnő lapja az olajpanamáról, a politika társadalmi és színházi aktualitásokról remeszatírákban és képekben számol be. A cimla Gáspár Antal művészi munkája. Rengetes adoma tréfa, vice és karrikatura. Keresztrejtvény 12 jutalommal. Kérjen mutatványszámot (VI., Mozsár-ucca 9.)

Aradra ismét rámosolygott a szerencse

Egy aradi és egy brádi kereskedő százötvenezer lejt nyertek.

Az osztálysorsjáték mai húzásán a 62.537-es számú sorsjegyet 150 ezer lejes nyereménnyel kihúzták. Már nem is lepődnek meg az emberek azon, hogy az uccákon plakátok jelennek meg és tudatják a járó-kelőkkel, hogy ezt a tekintélyes összeget ismét aradiak nyerték meg. Aradra megint rámosolygott a szerencse. A déli órákban telefonon tudatták Bucurestiből az aradi Goldschmidt-bankkal, hogy az általuk eladott 62.537-es számú sorsjegy 150 ezer lejt nyert. A bank tisztviselői örömmel vették tudomásul a kellemes híradást és nyomban átnézték a könyveket és megállapították, hogy a sorsjegyet két részben adták el. Az egyik fél tulajdonosa egy ismert aradi kereskedő, akinek a Strada Eminescu (Deák Ferenc-uccában) van üzlete, a másik egy brádi kereskedő, akit telefonon értesítettek a nyereségről.

Az Aradi Közlöny munkatársa felkereste a nyertes boltját, akinek a felesége volt az üzletben.

— Mindig játszottunk sorsjegyen — jegyzi meg az uriaszony — kevesebb szerencsével. A mostani sorsjáték második húzásán sorsjegyünket egy kisebb nyereménnyel kihúzták és akkor az uram gondolkodott, hogy érdekes-e tovább játszani. Nekem az volt az érzésem, hogy játszunk tovább, mondhatom, hogy nem csalt az előérzetem.

További szándékait kérdezzük, játszik-e ezután az osztálysorsjátékon?

— Eddig mindig játszottunk, most hagyjuk abba? — volt a felelet.

— És ezzel a nyereménnyel, 67.500 lejjel mit csinálnak?

— Van annak ezer helye! — volt a felelet.

Az összegyűlt vevők élénken tárgyalták a nyeremény ügyét és egyhangulag az a vélemény alakult ki, hogy 1933-ban nem okoz fejtörést a pénz elhelyezése.

Ebben tényleg igazuk van, nincs más hátra, mint hogy sürgősen veszek én is egy sorsjegyet, hogy majd nekem se legyen más fejtörésem, mint hogy hová tegyem a megnyert összeget. (b. gy.)

FORUM

Panaszok az autobus-átszállási rendszer terve ellen

Az arad-gáji, ségai és polturai lakosság körében valóságos rémületet keltett az aradi városi tanács azon terve, hogy a külvárosokban közlekedő autobusjáratokat megváltoztatják és visszaállítják az átszállási rendszert. Miután ezekben a városrészekben nincs piac, a legkellemetlenebb helyzetet idézné elő az átszállási rendszer, amelynek életbeléptetése után a ségai, gáji és polturai lakosok esőben, sárban, hatalmas kosarakkal, élelmiszerekkel megrakodva le- és felszálljanak jónéhányszor, míg otthonukba jutnak el. Az iskolába járó gyermekek részére is valóságos tortúra lenne az átszállás, hiszen pontosan kell az iskolába érkezniük és rajztáblával, táskákkal ácsorogjanak, amíg az átszállást leborvolíthatják. Azonkívül a gyári hivatalnokoknak is nagyon kellemetlen volna az átszállási rendszer, amely a megboldogult kisvasut korára emlékeztet. Akkor a lakosság addig járt küldöttségileg a város vezetőségénél, míg beszüntették az átszállási rendszert. A gáji, ségai és polturai lakosság nevében kérjük tehát az Aradi Közlöny szerkesztőségét, hogy tegye magáévá ügyünket és juttassa el kérésünket az illetékes helyre, ahol, hisszük és reméljük, meghallgatásra talál. Igaz tisztelettel:

Sok hü és régi előfizetőjük.

Szerelmi harc hevében leharapták egy aradmegyei szép asszony orrát

Érdekes plasztikus műtétet hajtottak végre Aradon

Az Aradi Közlöny tiz nappal ezelőtt beszámolt arról, hogy egy Aradon és egy Mikalacán lakó Márta Száva véres küzdelmet folytatott abban az aradi kis vendéglőben, a melyben iddögálás közben összeveszték a neviük egyformasága miatt. Az aradi Márta Száva majdnem teljesen leharapta névrokona orrát, amelyet az aradi állami közokrházban plasztikus sebészettel megfelelően most teljesen újjáformálják. A másik Márta Száva időközben felgyógyult és már elhagyta a közokrházat.

Egy általánosan ismert aradi orvos ez alkalomból felhívta szerkesztőségünk figyelmét arra a rendkívül különös esetre, amely W. K. aradkörtényi kis községben lakó özvegy föld-birtokosnővel történt rövid idővel ezelőtt. A teljes visszavonultságban élő, 26 éves, szép szőke asszonyka néhány évvel ezelőtt vesztette el az urát és azóta négy éves leánykájával együtt saját házában lakik. Az illető még mindig távortartja magát a szórakozástól, a tánchelyeket elkerüli és ugyyszólván minden idejét leánykájának szenteli. Pár héttel ezelőtt az esti órákban, amikor a kis árva leány már nyugodtan aludt, özvegy W. K. asszony kiment, hogy a kiskaput éjszakára bezárja. Abban a pillanatban eléje toppant a sötétségből egy magas, erős férfi, aki ezt sugta a megrémült nőnek:

— Vagy beenged a lakásába, vagy magammal viszem a kocsimot, amely az uccavégén vár!

— Takarodjon innen! — kiáltotta az özvegy asszony, amire

a szerelmes férfi zsebkendőjével hirtelen betömte a védtelen asszony száját és átkarolta, hogy magával cipelje.

W. K. nem vesztette el lélekjelenlétét és bi-

Dolci M. Angelo pápai nuncius eltávozott Romániából

Bucurestiből jelentik: Dolci M. Angelo pápai nuncius, akit a római szentszék a közelmúltban bíborosi rangra emelt, elhagyta az országot, hogy elfoglalja helyét a római bíborosi karban. Az egész ország katolikusága előtt közszerepben álló főpapot melegen búcsúztatták a fővárosban, mielőtt elhagyta volna Bucurestit. A búcsúünnepségek a bucuresti-i Angol kisasszonyok zárdájában mentek végbe, ahol a latin ritusu püspöki kar részéről megjelentek Cisar érsek, Mailáth Gusztáv erdélyi, Pacha Ágoston dr. temesvári, Fiedler szatmár-nagyvárad püspökök, a görög szertartású katolikus püspöki kar részéről pedig Frentiu nagyvárad püspök, Jelen volt továbbá Gyártás Elemér dr. szenátor, mint az erdélyi római katolikus státus világi elnöke, a hatóságok részéről Goga Octavian, Gusti vallás- és közoktatásügyi miniszter, Petala tábornok, valamint az angol, német, osztrák, olasz és lengyel követek.

Dolci M. Angelo bíboros olasz nyelven köszönte meg a meleghangú üdvözlő beszédeket, majd kifejtette, hogy a romániai katolikusok között folytatott kiegyenlítő munkájának sikerét annak köszönheti, hogy minden egyes néptörzsek bele tudott illeszkedni a katolicizmus mindent átfogó, népeket egymáshoz közelítő gondolatába... Dolci M. Angelo az ünnepségek után kihallgatáson jelent meg a királynál, aki a távozó vatikáni követnek a román koronarend nagykeresztjét adományozta érdemei elismerésül. A bíboros Temesváron keresztül utazott el Romániából. A temesvári pályaudvaron nagy egyházi küldöttség fogadta dr. Pacha Ágoston vezetésével a keresztülutazó bíborost. A bíboros egyébként 1927-ben Aradon is látogatást tett, felkereste az összes iskolákat és érdeklődött az egyházközség ügyei, valamint a fiatalok nevelése iránt. A vatikáni követ távozása minden bizonnyal Aradon is őszinte sajnálkozást kelt.

rokra kelt támadójával, akinek zsebkendőjét kitépte az ajkai közül és segítségért akart kiáltani. Az erőteljes férfi ekkor odaszorította az ajkát a nő szájára, hogy a kiáltásban megakadályozza.

A dulakodás hevében a férfi harapdálni kezdte a szép asszonyka arcát, amelyet összeszebezett, sőt az orrát is leharapta.

Emiatt a szerencsétlen asszony elájult és támadójának sikerült ekkor elmenekülni. Másnap W. K. bejött egy aradi egészségi intézetbe, ahol azonnal ápolás alá vették és néhány nap múlva plasztikus műtétet hajtottak végre rajta. A fiúból lemetszettek egy kis darabot, amelyet átformáltak és az orrához illesztették. A műtét kitünően sikerült és a fiatal özvegy tegnap gyógyultan távozott az egészségügyi intézetből. Sebe ugyyszólván teljesen begyógyult, mert a két hus összeforradási folyamata kifogástalanul ment végbe. Az orvosok állítása szerint gyakran előfordul, hogy a fiúból, vagy más testrészből levágott hus nem forr össze a leharapott, vagy levágott orr tövével és ilyen esetben az áldozat orr nélkül kénytelen végigszenvedni az életét. (x)

Megmérgezte magát

egy híres budapesti szépség

Budapestről jelentik: Czicwarek Éva budapesti színésznő, aki Budapest éjszakai életében híres volt szépségéről, ma délelőtt megmérgezte magát. A színésznő unokája volt az egykori neves pesti csokoládégyárosnak. A hatóságok megállapították, hogy Czicwarek Éva tettét boldogtalan szerelme miatt követte el. Egy évvel ezelőtt egy fiatal mágnás megszőktette, a leányt azonban csakhamar hazahozták és ezután különböző bárókban, mint színésznő lépett fel. Érdekes megemlíteni, hogy a családban három leánytestvér van, akiket szintén hasonló módon szőktettek meg, ezek közül kető külföldi színházakban működött. Czicwarek Évát a Park-szanatóriumban ápolják.



Szenföldi utazás
a bűbajos KELET szépségei felé!
Egyiptomi utazások. Középtengeri utazások.

Részletes prospectusok, felvilágosítások:

a HAMBURG AMERIKA S. A. R.

aradi fiókjánál

KÜNSTLER UTAZÁSI IRODABAN
Bul. Reg. Maria No. 24

A farsang utolsó napja Lippán

A lippai Dalkör műsoros táncestélye

Farsang utolsó napján tartotta meg a lippai Dalkör műsoros táncestélyét, az aradi 93-as gyalogezred zenekarának közreműködése mellett. Az estély valóban fényesen sikerült s ebben nagy része van az aradi háziezred kitűnő zenekarának is. A 93-as katonazenekar a bál délutánján érkezett meg Lippára és a város különböző pontján térzenét adott, majd este 8 órakor a lippai Dalkör érdemekben gazdag elnökének: Toperczer Imre főállatorvosnak szerenádót adtak. Ezután a Central-szállóba vonultak, ahol nyomban elhelyezkedtek a részükre felállított dobogón és Ionita főhadnagy temperamentumos vezénylete mellett, nyitányt és két humoros zeneszámot adtak elő nagy sikerrel.

Ezután a lippai Dalkör Révai Emléki nagy vezényletével román, német és magyar énekszámokat interpretált, nagy felkészültséggel. Két egyfelvonásos szindarab is színre került: „Buksza” és „Radioteufel” címmel. A darabokban Megyeri István, ifj. Ávrám Lajos, Kunda Médi, Kocsis Gyula, Hippach Kéti, Erdős János, Lannert Ferenc, Pohr József, Pohr József és Sárosi Péter arattak sikereket. Előadás után hajnalig tartó tánc következett, amelyhez a zenét a 93-as katonazenekar szolgáltatta. Az estélyen megjelentek közül az alábbi neveket sikerült feljegyeznünk: Suci Traian főszolgabíró és neje, Toperczer Imre főállatorvos és neje, Domilescu D. bankigazgató és neje, Ladányi Dezső és neje, Moravetz Károly és neje, Hagyó József és Hagyó Baba, Molnár Gyula és neje, dr. Monspart Béla körorvos és neje, Czuczker Jenő orvos, Hodagiu Cornel, Tomsa Sándor és leánya, Szász Ferenc és neje, Szabó Imre és neje, Tomán Sándor és neje, Tomán Szilárdka, Martin Károly és neje, Wingeron József és neje, Wratny Emil és neje, Grunwald Antal és neje, Bohrmann György és neje, Bohrmann János, Rusu Ilonka és Aurel, Wetterlich J. adótárnok, Dobos Magda, Dobos Magda, ifj. Mindl József és neje, Ghiuchici György és családja, Dippolt János és neje, Schumann András és neje, Tichy Árpád, Achberger József és neje, Schwartz Mátyás és neje, dr. Alexa György és neje, Givulescu Gyula dr. és neje, Ciorogariu Mircea és neje, Molnár József és családja, Schwartz Miklós és neje, Götz Ádám és neje, Theisz Frigyes, Beer Ferenc és neje, Ciglea János és neje, Gheorghescu I. és neje, Stern Ferenc és neje, Liptai Iluka, dr. Buschmann András és neje, Ferenczy Károly és neje, Tucoane Miklós és neje, Kunda Emilné és Kunda Médi, özvegy Knizse Jenőné, Matyi Nándor és neje, Megyeri Joachim és neje, Stamarean Konstantin és neje, Puticiu György, Lidolt Johann, Lidolt Károly és neje és még sokan Lippa és Radna előkelő társadalmi köréből. A rendezés nagy munkáját Toperczer Imre végezte el, fáradságot nem kimélve.

Szerkesztői üzenetek

V. L. sőtömester, Kolozsvár. A pénzügyminiszter néhány nappal ezelőtt arról értesítette az aradi pénzügyigazgatóságot, hogy a kicsinyben árusító pékmesterek a forgalmi adóval kapcsolatban nem kötelesek a komplikált, nagy speciális regisztrert vezetni. A minisztérium 12 rovatból álló regiszter-mintát küldött a pénzügyigazgatóságoknak a detailban árusító kispékek számára, akiknek ezt az egyszerű regisztert feltétlenül vezetniük kell. Aradon már kaphatók is ezek az egyszerű ívek — az aradi Atheneum-nyomda nyomásában — és több mint bizonyos, hogy a kolozsvári pénzügyigazgatóság is intézkedett azoknak forgalombahozatala végett. A körrendelet száma 429-698—1933. Sziveskedjék e szám alapján érdeklődni az illetékes pénzügyigazgatóságnál.

K. A. Lippa, Nagybecsü érdeklődésére az aradmegyei prefekturán nyert értesülésünk szerint közölhetjük, hogy az új uttörvény idevonatkozó rendelkezései szerint saját üzleti céljaira használt teherautója után is köteles mindaddig megfizetni a redukált összegű 300 lej taksát, míg a hajtási engedélyét vissza nem adja. Ha visszaadta, úgy ennek igazolása mellett a Temesváron székelő Cassa Drumurilor törli az utiaksákra kötelezett adóilletéki listákból.

SPORT KÖZLÖNY

Vándorcirkusznak nevezte el egy bécsi lap a magyar profiválogatott csapatot, amely szerinte hajlandó minden összegért játszani

Megtörülésért kiált a példátlanul durvahangu támadás

Budapestről jelentik: A bécsi Der Tag című lap sportrovatában a Der ungarische Wanderzirkus (A magyar vándorcirkusz) című cikkben furcsa kritikában részesíti a magyar futballszövetséget. A lap szerint a magyar profiválogatott csapat téli külföldi turáján a mérkőzések eredményeit tekintve, tagadhatatlanul szépen szerepelt és némileg javított is a már erősen megtépett nimbuszán, viszont a magyar szövetség szinte kiáltó példáját mutatta annak, mennyire nem tud turákat rendezni és lekötöni — egyszerűen menedzselni.

A lejátszott hat mérkőzésből a „Der Tag” szerint a magyar szövetségnek mindössze 20.000 osztrák schillingnek megfelelő pengőjövedelem jutott, ami anyagilag lesújtóan gyenge eredménynek mondható és abban leli magyarázatát, hogy a magyar válogatott — legalább is a bécsi lap állítása szerint — hajlandó minden összegért játszani.

... Der ungarische Wanderzirkus spielt um jeden Geld... — írja a lap — és azt leginkább Lipcsében bizonyította be. A magyar szövetség megbizottja a tura befejezése előtt szívesen játszatott volna csapatával Lipcsében még egy mérkőzést és ezért tárgyalni kezdett egy ottani egyesület, a B. F. B. Leipzig vezetőségével. A magyarok készek voltak 2000 márkáért játszani, de a lipcseiek ezt az olcsó ajánlatot sem fogadták el. Bármelyik nevesebb kontinentális válogatott, de különösen az osz-

trákok, olaszok vagy csehszlovákok erősen megfontolnák, mielőtt tekintélyükön ennyit rontanának, hogy csekély kétezer márkáért képesek kiállni egy nem is elsőrangú klubcsapat ellen. De hát a magyar vándorcirkusz minden összegért játszik. A derék magyar válogatott büszke lehet a téli turáján elért eredményeire, de a szövetség lekötéseire nem — írja a cikk.

Nem tudjuk, honnan szerezte pontos értékesüléseit a bécsi lap, de ha tényleg így történt, akkor a lipcsei esetet nem lehet eléggé elítélni, ami pedig a hat mérkőzés összesen huszezer schilling szerény bevételét jelenti, hát az nagyon, de nagyon szomorú eredmény, különösen ha tekintetbe vesszük, hogy a két bécsi klubcsapat, a Rapid és a Vienna mintegy 84.000 schillinget hoztak haza a legutóbbi téli turájukról, amelyen szintén csak hat mérkőzést játszottak. Ilyen nagy különbség talán még sincsen az osztrák és a magyar labdarugósport nivója között... de a menedzselésben, úgy látszik, igen.

Vizont nem lehet szó nélkül hagyni a „Der Tag” kétségtelenül sértően durva hangját, továbbá azt, hogy a reprezentáns magyar proficsapatot „vándorcirkusz”-nak nevezi. A magyar sportsajtó nyilván nem fogja követni a bécsi lap társát ezen a téren, de a magyar szövetségnek kötelessége lenne, elégtételt kérni.

A NAC utolsó mérkőzésén kolosszális győzelemmel fejezte be turáját

Aggódni lehetett az utolsó afrikai NAC mérkőzésért. Nemcsak azért, mert tudvalevő, hogy az ellenfél nagy játékerőt képvisel, de a turázó NAC csapat fáradt, agyonhajszolt és huszonnégy mérkőzés van a lábában. A mérkőzésről a következő táviratot küldték:

Lejátszottuk utolsó turameccsünket, a fiúk szinte fanatikus lelkesedéssel, erejük utolsó megfeszítésével fektették a hatalmas küzdelembe, amelyet 5:0 (2:0) arányban megnyertünk. Indulunk haza, körülbelül vasárnap Pestén vagyunk.

A NAC december 16-tól február 28-ig 25 mérkőzést játszott le és

egyét sem veszített el.

21 győzelem, négy döntetlen, 110 adott gól és 23 kapott gól: ez a tura briliáns mérlege és körülbelül 20.000 kilométer.

Ma éjjel megérkezett Óbecsei Obitz Gábor és csütörtökön már az AMTE tréningjeit vezeti

A kiváló tréner csütörtökön este a piros-feketék választmányi ülésén mutatkozik be a vezetőségnek

Hosszu és várakozásteli napok után, végre megérkezett Óbecsei Obitz Gábor, a huszonöt éves magyar válogatott, aki az AMTE tréneri tisztjét látja el. A kiváló tréner a budapesti gyorssal jött meg és az állomáson az AMTE vezetősége és nagyszámu drukkerhad várta. Az AMTE vezetősége nevében Gutbród Pál sportigazgató üdvözölte a sokszoros válogatott játékost, aki meghatott szavakban mondott köszönetet ezért az ünnepélyes fogadtatásért.

Óbecsei Obitz Gábor csütörtökön délután már összegyűjti a játékosokat, akiknek először elméleti oktatást nyújt majd maga is dresszt öltve, magyarázza a bőrlabda művészetét. Csütörtökön este az AMTE vezetőségének és választmányának az Eötvös-uccai étteremben népesnek ígérkező ülése lesz és Óbecsei Obitz Gábor itt fog bemutatkozni az AMTE vezetőségének.

Ladoumégue vegyes staféták ellen

Párisból jelentik: Jules Ladoumégue március 7-ikén versenyezni fog és csak természetes, hogy világrekord-távján, az 1500 méteren mutatkozik be a Velodrome d'Hiver közönsége előtt.

A rendezőbizottság, amely egyelőre nem árulja el, hogy mennyi fellépti díjat fizet a profivá nyilvánított nagy francia futónak, természetesen nem talált számára méltó ellenfelet, ezért hat staféta áll ki ellene, amelyet tizenhatsz sportág képviselőiből válogattak össze s amely stafétáknak három-három tagja egyenként 500 métert fog futni. A hat staféta összeállítása szakok szerint a következő: gépsportok: autó, motor, repülés; súlyatlétika: birkózás, box, súlyemelés; nagy labdasportok: futball, rögbi, baszket; kislabda sportok: tenisz, golf, gyephokki; vízisportok: uszás, evezés, jég-hokki (?); vegyesek: kerékpár atlétika, vivás.

Okvetlenül érdekes lesz a március 7-iki verseny, de még érdekesebb lenne, ha nem nagybőjtben, hanem farsang alatt rendezték volna.

O 301 mérkőzést játszottak a bécsi futballcsapatok 1932-ben külföldön s ebből 203-at megnyertek, 51-et vesztek, gólarány 1120:549.

O Győzött a román válogatott csapat. A prágai jég-hokki világbajnokság után több válogatott csapat játszik hazatérése előtt mérkőzéseket. Amerika hétfőn Budweisben, az ottani Stadiont 2:1-re verte. Lengyelország Troppauban 3:2 arányban, Svájc Innsbruckban 10:1 arányban győzött, míg Románia a DSK Tabor csapatát verte 4:0 arányban.

O Argentínai futballcsapat fog a nyáron Európába jönni, még pedig hat hónapig akar ideát maradni és ez alatt az idő alatt Olaszországban, Svájcban, Németországban, Hollandiában, Portugáliában, Angliában, Spanyolországban, Svédországban, Norvégiában és Dániában akar mérkőzéseket játszani.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az amerikai kormány teljesen garantálja a bankbetéteket

Hiteles adatok az USA példátlan nagy pénzügyi katasztrófájáról

Széles körökben nagy feltűnést keltett az Amerikai Egyesült-Államok területén kitört óriási pánik, amelynek következtében a legnagyobb pénzintézetek az USA kormányához fordultak és kimutatták, hogy a betevők rohamai az összes pénzintézeteket tönkreteszhetik. A kormány tegnap fejezte be ez ügyben megindított széleskörű vizsgálatát és ennek eredményéről az Argus dróttalan táviró útján az alábbi, nagy meglepetést keltő hiteles adatokat szerezte, amelyek most látnak először napvilágot:

A folyó évben csődbejutott amerikai pénzintézetek betétjeinek összege 1995 millió dollár, ami 320 milliárd lejnek felel meg. A múlt hó 15-iki kimutatás szerint a bankjegyforgalom 5854 millió dollár volt, ellentétben a január 15-iki kimutatással, amely szerint akkor 5611 millió dollár volt a bankjegyforgalom, tehát

egy hónap alatt 243 millió dollárral szaporodott a bankjegymennyiség. Ez a nem nagy infláció indította meg a méreteiben páratlanul álló pánikot, amelyet az a tény is növelt, hogy a magánpénzügyi intézetek aranykészlete csökkenést mutatott a fentebb idézőkben.

A betevők ezek miatt először a kisebb bankokat rohanták meg, amelyek kiadták a betéteket. A Newyorkban, Chicagóban és Clevelandban székelő nagy intézetek a bankjegyek és az

Hatalmas előkészületek a chikagói világkiállításra

Még az amerikai arányokat is felülmúlják azok a hatalmas előkészületek, amelyek az 1933. június elsején megnyíló csikagói világkiállítást vezetik be. A világ minden népe ad találkoztat egymásnak a huszadik század e modern Babelében és hasznosítja majd a maga számára a technika századának minden találmányát, tökéletes technikai felkészültségét. Ha tekintetbe vesszük azt, hogy most, amidőn még csupán épülőfésben vannak a hatalmas kiállítási épületek, számtalan pavillon és különféle paloták csak alapköveik szerint léteznek, máris 800.000 ember látogatta meg a készülő kiállítást, akkor kiszámíthatjuk, hogy milyen hatalmas tömegeket vonz majd a csikagói világkiállítás az Oceánon túra.

Közel egy év óta, naponta hatalmas terjedelemben és óriási példányszámban jelenik meg a csikagói világkiállítás újságja, mely naponta közli a kiállításra vonatkozó cikkeket, hírdetéseket és az építkezések előrehaladását.

A Romániából a csikagói világkiállításra utazókat, úgy az egyéni utazókat, mint a társasutazásban résztvevőket a világszerte közismert Hamburg Amerika Linie (HAPAG) viszi a kiállításra és híres Oceánjáróival bonyolítja le a várható nagy forgalmat, a legnagyobb kényeltemről és a legtökéletesebb ellátásról gondoskodva.

A Hamburg Amerika Linie S. A. R. agilis vezérigazgatója, L. H. Lazarovics a kiállításra vonatkozó igen értékes anyaggal tér vissza hamburgi utjáról és eddig beküldött információ szerint rendkívül fontos tudnivaló azok részére, akik ezen kiállításra utazni akarnak, hogy a szándékolt utazási terminus előtt legalább két hónappal adják át megbízásukat és intézzék jelentkezésüket.

Május 15-én kezdődik, az első utazás és he tekint megisméltődvé tart a kiállítás egész időtartama alatt. Az utra vonatkozó mindennemű felvilágosításokat prospektusokat a Hamburg Amerika Linie S. A. R. aradi fiókja: Künstler Utazási és vízumiroda megad. Az iroda vezetője, Künstler Andor készséggel áll bárkinek rendelkezésére.



Figyelem!
Nem minden
prezervatív.
„OLLA”
ne fogadjon el
„Olla” helyett
silány utazásokat.

aranyak egész tömegét küldték a megröhitett kisebb intézeteknek, de sajnos, ekkor már lehetetlenség volt a betevőket lecsillapítani. Mivel a legnagyobb pénzintézetek ellen az utóbbi napokban megindult megröhanások még most sem szüntek meg, az egész amerikai bankrendszert összeomlás fenyegeti; emiatt az USA kormánya elrendelte a bankmoratóriumot, ami Amerikában még nem fordult elő. Ezzel sikerült a pénzügyi összeomlást megakadályozni.

A kormány tegnap hivatalosan közölte, hogy a bankoknál elhelyezett betéteket teljes összegig garantálja,

de azzal a kikötéssel, hogy a hitelezők bizonyos időt adjanak a pénzintézeteknek ügyeik rendezésére. A kormány hivatalosan hangsúlyozza, hogy a bankok kényszerfelszámolósa megsemmisítene vagyonukat, tehát a hitelezők mindenüket elveszítenék. A hivatalos vizsgálat megállapította, hogy a bankok megfelelő fedezettel rendelkeznek. A kormány nyugalomra inti a pénzintézetekkel összeköttetésben álló tömegeket, mivel rövid türelmi idő után mindenki hozzájut követeléséhez.

A kormány nagyszabású szanalási akciójától függetlenül a bünvádi eljárás tovább folyik ama bankok és vezetőik ellen, akik évtizedeken át tudatosan megkárosították üzleteiket és akiknek machinációi most derültek ki.

= AZ ARADI KÖZLÖNY MEGELŐZTE A HITELVÁLSÁGOT MEGSZÜNTETŐ TÖRVÉNYJAVASLATOT. Néhány nappal ezelőtt közöltük, hogy Popovici pénzügyminiszter megbízása alapján a semmitőszék egyik kiváló bírója, valamint az igazságügyminiszterium törvénytervezetet dolgozott ki, amellyel a romániai hitelválságot meg lehet szüntetni. A két javaslat szerint a konverziós törvényeket meg fogják szüntetni és az esetleg felmerülő differenciákat választott bíróságok döntésére bízzák. Lapunk egyik régi előfizetője most azt az érdekes megállapítást közölte velünk, hogy a konverzióval kapcsolatos választott bírósági megoldást az Aradi Közlöny már hónapokkal ezelőtt felvetette. Ezt az érdekes megállapítást, azzal a megjegyzéssel regisztráljuk, hogy a nagyjelentőségű ötlet az aradi pénzügyi élet egyik általánosan ismert kiválóságától származott.

= Nagy mértékben esett Románia exportja. A Nemzeti Bank jelentése szerint az ország behozatala és kivitele az alábbi szomorú számadatokban tükröződik vissza 1929-től 1933. év végéig: Behoztunk 1929-ben (egy tonnára átszámítva) 26.886 lej, 1930-ban 28.618 lej, 1931-ben 28.115 lej, 1932-ben 26.417 lej értékben. Ezek szerint tehát a külföldi behozatal négy év alatt számottevően emelkedett. Ezzel szemben Románia kivitele hihetetlen mértékben lecsökkent, amit az alábbi hivatalos adatok igazolnak: Egy tonnára számítva: 1929-ben 4099 lej, 1930-ban 3095 lej, 1931-ben 2200 lej és 1932-ben már csak 1874 lej. A négyévi kivitel tehát 55 százalékos esést mutat, ami pénzügyeink szempontjából katasztrófálisnak mondható.

= A romániai fatermelők kára Franciaország és Németország korlátozó intézkedései miatt. Csernovicból jelentik, hogy az ottani épületfatermelők és kereskedők értesülése szerint, Francia- és Németország épületfatermelőségét ez évben jelentékenyen csökkentik, ami a romániai fatermelőket érzékenyen érinti, mert ez a két ország leginkább tőlünk szerzte be épületfa-anyagát. Németország jelentősen felemelte az épületfa beviteli vámját s Franciaország is korlátozó intézkedéseket léptetett életbe az épületfa bevitelével szemben. A romániai kereskedelmi és iparkamarák intervenciálnak a kereskedelmi és külügyminiszteriumban, hogy a fenti két államban a korlátozó intézkedések megszüntjenek.

A szomszédállamok bekapcsolódtak a Budapesti Nemzetközi Vásár sikeres lebonyolításába

Budapestről jelentik: Ha igaz az, hogy a 16. kezdet félsiker, akkor a Budapesti Nemzetközi Vásár vezetősége nyugodtan és bizalommal várhatja május 6-át, amikor a Budapesti Árumintavásár kapui megnyílnak. A kormány, a kereskedelmi, ipari és mezőgazdasági érdekképviseltek, a magyar Jegyintézet Magyarország és Európa vasutigazgatóságai megértéssel siettek a vásár vezetőségének támogatására és a kedvezmények egész sorát biztosították a vásár kiállítóinak és a vásár látogatóinak. E kedvezmények koncentrációjával a vásár vezetősége teljes mértékben ellensúlyozza a világszerte életbeléptetett áru-, személy- és pénzügyi korlátozásokat és különösen garantálja azt, hogy a szomszédos államok intenzíven kapcsolódjanak bele a májusi vásárba.

A kedvezmények mellett az idei vásár rendkívül változatos és gazdag programja is biztosítja a sikert. Mint eddig, az idej is teljes apparátussal vonulnak fel: a vas- és gépipar, az építőipar, az élelmiszeripar, a vegyipar, de mindezek mellett külön, nagy önálló kiállításban szerepelnek a textil- és divatiparok. Ebben a nagyszabású textilpavillonban bemutatásra kerülnek a modern ruházatkodási ipar új, szép és jutányos termékei. Mindez együttvéve, demonstrálni fogja, hogyan kell kielégíteni a közönség modern, de amellett jutányos lakáskultúráját, praktikus berendezkedését, ruházatkodását és élelmiszeri igényeit. Ugyanakkor a vásár vezetősége arról is gondoskodott, hogy a külföldi látogatók a magyar fővárosban olcsó és nívós szórakozáshoz jussanak. A vásár egész programját még korai volna ismerettni, egyelőre csak megemlítjük, hogy külön csarnokokban kerülnek bemutatásra fürdők és nyaralóhelyek, a házi iparok és az iparművészet, a sporteszközök ipara és a családi ház, stb. stb.

A vásár tartama alatt rendezik meg Budapestben a Liszt Ferenc nemzetközi emlék-zongoraversenyt is, amelyre ugyancsak jelentős díjakat tűztek ki az illetékes hatóságok, intézmények és zenebarátok.

Ezzel egyidejűleg jelentik Budapestről, hogy a Magyar Nemzeti Bank 10 millió külföldi zárolt árupengőt felszabadított a Budapesti Nemzetközi Vásáron kötetendő exportüzletek számára. Az áruháztát később teszik közzé. A román állampolgárok szempontjából ez azt jelenti, hogy azok, akiknek követelésük van Magyarországon, a vásár alkalmából ezen összeg erejéig pengőben vásárolhatnak, különböző, később meghatározott cikkeket, vagyis követeléseiket így módon hívhatják le.

= A bécsi mintavásár nagy eseménye. Ugy a nagyközönség, mint a kereskedelmi világ körében általános érdeklődéssel tekintenek az ez évi bécsi árumintavásár elé. A szakkörök véleménye szerint az 1933. év föltétlenül a gazdasági fellendülés várva-várt korszakának kezdetét fogja jelenteni, annál is inkább, mert a nyersanyag-készletek felújítása Európaszerte aktuálissá vált. A bécsi mintavásáron számos osztrák és külföldi gyár új, praktikus és olcsó árucikkkel szerepel a vásár palotájában, pedig különösen a luxuscikkek, a modern butor- és rádiókiállítás fognak feltűnést kelteni. A „Neue Burg”-ban a textil, konfekció, tricotage és zúcskiállítás vonja magára a mezők figyelmét, míg a turista- és fényképpavillonban a vásár tartama alatt pályázatot fognak rendezni. A bécsi mintavásár nagy eseményét a nemzetközi autókiállítás képezi, az építészeti kiállítással egyetemben. Szabad téren mutatják be az ut- és házépítést, ami egyedülálló lesz a maga nemében. A bécsi mintavásár látogatói részére külön kedvezményeket biztosítanak az osztrák főváros színházaiiban, egyéb szórakozóhelyein, valamint a környékbeli kirándulóhelyeken. A látogatók vízummentességet és 50 százalékos utazási kedvezményt élveznek. Ez utóbbi a visszautazásra vonatkozik.

NYILTTÉK.

E rovat alatt közzéttekért nem vállalunk felelősséget.

NYILATKOZAT.

A tegnapi szám ezen rovatában dr. Nica által közzétett közleményre vonatkozólag kijelentem, hogy az egész ügyet egy összehívott becsületbíróságnak a döntésére bízom.

Arad, 1933. március hó 1.

Dr. V. Cucu.

500-as motorkerékpárok gyári, új kivitelben, mig készlet tart, 20.000 lejért lesznek kiárusítva. A KALMAN Auto & Motorabteilung A R A D. Piata Catedralei No. 5.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, MÁRCIUS 2.

Bucuresti. 13: Gramofon. 18: Könyvű zene. 19.25: Dinicu-zenekar. 20.40: Wagner: Tristan és Isolda gramofonon. — Budapest I. 10-15: Bertha István szalonzenekara. 1: Déli harangszó. 1.05: Odeon gramofonlemez. 5: Halácsy Endre ifjúsági felolvasása. 6.30: Papp Miklós zongorázik. 7.05: Gödöllői Vidák Józsi és cigányzenekara. 8: Angol nyelvoktatás. 8.25: Az Operaház előadásának közvetítése. 1. „Árva Józsi három csodája”. Mesejáték 1 felvonásban. Szövegét írta Márkus László és Mohácsi Jenő. Zenéjét szerezte Kósa

György. 2. „Pierette fátyla” Némajáték 3 képből. Szövegét írta: Schnitzler Artur. Zenéjét szerezte dr. Dohnányi Ernő. Majd: Guttenberg György jazz-zenekara. — Bécs. 12.30: Déli hangverseny. 13.40: Gramofon. 14.10—15: Gramofon. 16.30: Schumann—Brahms: Zongoraverseny. 18.05: Macho-zenekar hangverseny. 20.20: Négykezes zongoraverseny. 23.25: Táncczene a Sacher-kávéházból. — Belgrád. 12: Gramofon. 13.05: Rádiózenekar. 17: Rádiózenekar. 20: Gramofon. 23: Kávéházi zene. — Berlin. 16.50: D'Alberti-lemezek. 17.30: Zongorahangverseny 20.30: Gramofon. Wagner művei. 21: Hitler birodalmi kancellár beszéde. 22.15: Rádiózenekar hangverseny. Kassa. 12.30: Gramofon. 13.30: Rádiózenekar. 14.35: Gramofon. 17.10: Gramofon. 18.10: Filmzene. 20.10: Gramofon. 20.25: Brünn. 21.20: Tamburica hang-

verseny. 22: Prága. — Milano. 18.10: Rádiózenekar. 20: Gramofon. 22: Verdi: Rigoletto a Scalából. — Svájci Aleman adó. 17: Könyvű zene. 18: Gramofon. 21: Régi fuvola- és csembalózene. 21.45: Rádiózenekar hangverseny. — Toulouse. 21: Táncczene. 21.30: Dalok. Bécsi zene. 22.45: Operettzene. 23.15: Szimfonikus zenekar. 23.45: Filmdalok. Utána: Mandolinzene. — Varsó. 13.35: Filharmoniai hangverseny. 16.50: Gramofon. 18: Kamarazene. 19.25: Kávéházi zene. 21: Rádiózenekar hangverseny. 23.15: Könyvű zene. Utána: Táncczene.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

APRÓ HIRDETESEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

TATRA! Kellietlen helyzet miatt ne agródj, én türelmesen várok. — Kérem további értesítéset. — Egyébként minden változatlan. 786

ALKALMAZÁS.

EGY FŐZNITUDÓ mindenestől azonnal felvétetik. Cim Appoyi Testvérek cipőáruházában. 724

GYERMEKSZERETO, TISZTA leányt, házimunkára azonnalra keresek. Jelentkezni kizárólag délután 2—3 óra között lehet Jakab Géza, Str. Gh. Popa (v. Ferdinand-u.) 9., Et. II. 719

MEGBIZHATÓ mindenestől szobaleányt felveszek azonnal. Dr. Kilyényi, Str. Consistoriului 24. (v. Batthyány-uca) I. emelet.

Ügyes, jómegjelenésű

akvizitőr
fix és jutalékjövédellel
felvétetik.

Cimeket és ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérünk.

FAKÁS.

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny főkiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

KIADÓ szonallra vagy március 1-re 1 szobás, fürdőszobás üres garcon lakás a volt Szabadság-téren. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny főkiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

VÉTEL ÉS ELADÁS.

KÉSPÉNZÉRT VESZÉK hálóberendezéseket, fotelokat, székeket, szőnyegeket, fogaranyat, ezüsttárgyakat, antik órákat, szőnyegeket. — KERESÉK megbízható részére márkás festményt, antik fotelokat, márkás porcellánokat, ebédlő-perzsaszőnyegeket, összekötő szőnyegst. SALGONÉ bizományi üzlete, Str. Horia 1, (Széchenyiuca) Neuman-palota.

ARANYAT, EZÜSTÖT, BRILLIANST, szőnyegeket, antik festményeket és porcellánt, hálószobákat, varrógépeket, készpénzért veszünk, COMISIO biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 18., Dacia kávéház mellett.

390×290 keleti szőnyeg. 250×360 hazai ebédlő-perza, írógép, bécsi 0 és vaskassza, háló, ebédlők, oszillárok, festmények, szalónok, ezüstök, majdnem új fürdőszoba, gázresó, konyhaberendezés eladó. Veszünk készpénzért hálószobát, konyhaberendezést, szőnyegeket, sez ont, ezüsttárgyakat, antik (rát, aranytárgyakat, „ARS” bizom. üzlet, Str. Eminescu 30. (Ortulay-palota.)

MACULATURA-papír 5 kg-os csomagokban igen olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Olcsó tűzifa

Március elsejétől 4000 lei ab Arad állomás 10 tonnás vagononként 1-a kötéves bükkasáb. Megrendelhető: erdőtermelőnél Arad, Papp Béla Str. Badea Cârțan 5. (Anghel-u.) Ugyano töltszámra és súlyra tűzifa legolcsóbban beszerezhető. Egy métermázsza fűrészt fa 50 lei házhoz szállítva. 639

Ruhák, kabátok festése és vegyítisztítása új gépekkel a legmodernebb eljárás a legszébbben s leggyorsabban Hosszpodár-nál Arad, Str. Trolescu (volt Teleki-uca) 13.

Közhíánatra, Erdély közönségének általános óhajára második kiadást rendezünk a

„Legújabb Magyar Szakácskönyv”-ből,

mert az első kiadásunkat az utolsó darabig valósággal szétkapkodta a közönség.

Aki tehát az első kiadásban nem vett részt, annak módot adunk arra, hogy ezen minden idők legolcsóbb és legkitünőbb 260 oldalas szakácskönyvet 25 lejért bérmentve megkaphassa, amennyiben rendelését legkésőbb március hó 10-ig kiadóhivatalunkban Arad, volt Tabajdy-uca, Neuman-ház előszobával (írás nem kell) feladja.

FIGYELEM! Soha többé nem lesz rá alkalom, hogy egy minden más országban 300 lejért árusított könyv 25 lejért kerüljön forgalomba, mert ennyi pénzért még a hozzávaló tiszta papiros sem szerezhető be. Eljen tehát ezzel a többé vissza nem térő lehetőséggel és rendelje meg idejében 25 lejért a 260 oldalas Legújabb Magyar Szakácskönyvet Vidékiek küldjenek postautalvánnyal 25 lej, melynek ellenében bérmentve megküldjük a Szakácskönyvet.

703

Erdélyi Friss Ujság, Arad.

Özv. Káli Ferencné

ital nélküli étterme és kávézója
átköltözött Piata Avram Iancu 11.

volt Szabadság-tér és Rákóczy-uca sarok.

Az új forgalmi adókönyvek (Registru special) számlakönyvek stb. a pénzügyigazgatóság előírása szerint, kaphatók

Ienci G. nyomdájában
Fischer Eliz palota udvarában.

Mindenféle
berendezési tárgyak

eladók, butor, függöny, edény.
Strada Closca 14., földszint 784

Szalagja kétszer sznyi ideig tart, írógépét évtizedekre konzerválja, ha ócska hengerét ujjal cseréli ki. SZEGF Ű, a főpostával szemben. Telefon 111. Az ország legmodernebbül berendezett írógépjavitóműhelye.

Modern
dióhálo és ebédlő

olcsón kapható a termelőnél Str. A. Gavra 22. (Csernovics-u.) 694

Baromfitenyészet

céljaira bérbeadó belvárosi 800 négy-szögöl gyepesített kert, esetleg lakás is. Cim a kiadóhivatalban.

Kárpitos és díszítő műhelyemet

március 1-én Fischer Eliz palotából Str. Consistoriu ul (v. Batthyány uca) 16. szám alá HELYEZTEM (Iparos Otthon sz. or átellenében)

Fettik József kárpitos és díszítő

INGATLAN.

KERESÉK földbirtokot megvételre város közeli 200 holdig lakóházzal, épületekkel, felszereléssel. — Ügynökök kizárva. — Ajánlatokat „Birtok” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbítja. 729

Város centrumában, főtéren nyíló uccában parcellázásra kerülő négy házhely eladó.

Parcellázás részletei és feltételei megtudhatók az eladással kizárólagosan megbízott Kiss Lajos „URANUL” ingatlanforgalmi irodájában, városházával szemben, Bul. Reg. Ferdinand 1. szám I. em.

Hirdessen a 49 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben

Ő felsége a vendég!

Ez a mi jelszavunk és a mi sikerünk titka.

Mindent a vendégért és mindent a vendégnek!

A legjobbat, a legolcsóbbat!

A legjobb helyen fekvő szállodánkban nagyon jó szobát kitűnő ellátással

12.- P.-ért adunk.

BRISTOL SZÁLLODA

Budapest.
Dunapart!